

Приложение 2 к рабочей программе  
дисциплины  
**«Иностранный язык (немецкий)»**

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОЛЖСКИЙ ИНСТИТУТ ЭКОНОМИКИ, ПЕДАГОГИКИ И ПРАВА»

Волжский социально-педагогический колледж

**Фонд оценочных средств  
по дисциплине  
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)»**

Специальность:

**38.02.07 Банковское дело**

Уровень образования:  
**среднее профессиональное образование**

Квалификация выпускника:  
Специалист банковского дела

## Содержание

1 Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в процессе освоения образовательной программы, описание показателей, критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания .....	3
2 Типовые контрольные задания, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	24
2.1 Типовые контрольные задания, используемые для проведения входного контроля ...	
2.2 Типовые контрольные задания, используемые для текущего контроля по дисциплине	24
2.2.1 Методические материалы, используемые для текущего контроля знаний по дисциплине .....	24
2.2.2 Задания для самостоятельной работы.....	25
2.2.3 Тесты по дисциплине .....	58
2.2.4 Типовые задания .....	69
2.3 Типовые контрольные задания, используемые для промежуточной аттестации по дисциплине.....	79
2.3.1 Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине .....	79
2.3.2 Примерное задание на зачет по дисциплине .....	79

ВИЭПШ



**1 Перечень компетенций, которыми должны овладеть обучающиеся в процессе освоения образовательной программы, описание показателей, критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
<p>ОК 1. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам</p>	<p>- <i>знает</i> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности. -- <i>умеет</i> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности,</p>	<p>- <i>имеет базовые знания</i> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; - <i>умеет</i> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	<p>зачтено</p>
	<p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>- <i>знает</i> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; - <i>умеет</i> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум</p>	<p>зачтено</p>

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p>	зачтено
<p>ОК 2. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p>	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>-- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
	<p>(со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
		<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
ОК 3 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>сфере деятельности;</p> <p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
		<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
<p>ОК 4 Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами;</p>	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
	повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.	<p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <i>знает</i> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <i>умеет</i> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <i>знает</i> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <i>умеет</i> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	<p></p> <p>зачтено</p> <p>зачтено</p>



Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.	
<p>ОК 5 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста</p>	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
		<p>-<b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов - в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p> <p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
<p>ОК 6 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять стандарты антикоррупционного поведения</p>	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <p>по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
	повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.	<p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p><b>-знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>- умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p><b>- знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>- умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	<p></p> <p>зачтено</p> <p>зачтено</p>

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.	
ОК 7 Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
		<p><b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
<p>ОК 8 Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности</p>	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности,</p>	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
	<p>письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности,</p> <p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p><b>-знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>- умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p><b>-знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p><b>- умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности,</p>	<p></p> <p>зачтено</p> <p>зачтено</p>

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.	
ОК 9 Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности;	<p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p>	зачтено
			зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>-<b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено
ОК 10 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках;	- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в	- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; <p>- <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на</p>	зачтено



Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
	<p>правовой сфере деятельности.</p> <p>- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.</p>	<p>профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p>	<p></p> <p>зачтено</p> <p>зачтено</p>

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.	
ОК11.Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.	- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности. -- <b>умеет</b> общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в правовой сфере деятельности.	- <b>имеет базовые знания</b> по лексическому (1200-1400 лексических единиц) и грамматическому минимуму, необходимому для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; по обязательному минимуму профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; - <b>умеет</b> по инструкции преподавателя общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.	зачтено
		- <b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности; - <b>умеет</b> на основе типовых примеров общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	зачтено

Результаты освоения дисциплины	Показатели оценивания результата освоения	Критерии оценивания результатов освоения	Шкала оценивания
		<p>переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p> <p>-<b>знает</b> лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности;</p> <p>- <b>умеет</b> самостоятельно общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности, самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас; использовать обязательный минимум профессиональных терминов в экономической сфере деятельности.</p>	зачтено

## 2 Типовые контрольные задания, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих формирование компетенций в процессе освоения образовательной программы

### 2.1 Типовые контрольные задания, используемые для проведения входного контроля

1. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, и переведите их.

1. Er beginnt mit seiner Erzählung. 2. Er wird seine Erzählung fortsetzen. 3. Das Werk stellt moderne Geräte her. 4. Ich lernte die Arbeit des Betriebes kennen. 5. Das Land grenzt an 6 Staaten.

2. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом и переведите их. 1. Der Präsident ernennt die neue Regierung. 2. Der Betrieb wird neue Technologien einsetzen. 3. Die Industrieprobleme gehen alle an. 4. Im Werk arbeiteten Tausende von Menschen. 5. Sie lernten in der Schule Französisch.

3. Выпишите из упражнений 1 и 2 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.

4. Переведите предложение с модальными глаголами. 1. Er will Ingenieur werden. 2. Wir müssen lange arbeiten. 3. Sie können im Studentenwohnheim wohnen. 4. Ich kann etwas Deutsch sprechen.

5. Перепишите и переведите письменно предложения и словосочетания, обратите внимание на многозначность предлогов für и zu.

1) Er arbeitet für seine Prüfung. Ich danke dir für die Hilfe. Typisch für Dortmund ist sein Stahl.

2) zum Ausgang, zum Beispiel, zu Hause, zum Rathaus fahren

6. Прочтите текст и переведите письменно.

#### Nordrhein-Westfalen

Das Bundesland Nordrhein-Westfalen ist das Land der Superlative. Es hat die größte Industriekonzentration Europas; es ist der Teil Deutschlands mit der höchsten Bevölkerungsdichte. Hier liegen dicht nebeneinander zwei Dutzend große Städte. Nordrhein-Westfalen besitzt in Duisburg den größten Binnenhafen Europas. Er liegt an der Mündung der Ruhr in den Rhein. 2. Das Ruhrgebiet war Deutschlands «schwarzes Revier». Hier brachte Steinkohle eine Konzentration von Bergbau und Schwerindustrie hervor. Um 1800 war das Ruhrgebiet noch ein stilles, grünes Land. In der Mitte des Industriegebietes liegt die Stadt Essen. Viele Ruhrstädte sind in ihrem Kern uralt. In Bochum gibt es eine romantische Kirche von 1008. In Duisburg steht die gotische Kirche aus dem 13. Jahrhundert. 3. Bis 1965 gab es im Ruhrgebiet keine einzige Universität. Heute gibt es die Universitäten in Duisburg, Essen, Bochum, Dortmund, außerdem die neuen Universitäten in Düsseldorf und Wuppertal. In Hagen entstand eine große Fernuniversität. Sie hat über 50 000 Studenten.

7. Прочтите следующие предложения; перепишите и переведите предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Das Ruhrgebiet nennt man das «schwarze Revier» Deutschlands. 2. Die meisten Ruhrstädte sind sehr jung.

### 2.2 Типовые контрольные задания, используемые для текущего контроля по дисциплине

#### 2.2.1 Методические материалы, используемые для текущего контроля знаний по дисциплине

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
Контрольный опрос	Контрольный опрос – это метод оценки уровня освоения компетенций, основанный на непосредственном	Примерный перечень вопросов к зачету Вопросы, выносимые на

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
	(беседа, интервью) или опосредованном (анкета) взаимодействии преподавателя и студента. Источником контроля знаний в данном случае служит словесное или письменное суждение студента	самостоятельное изучение Задания для самостоятельной работы
Собеседование	Собеседование – это один из методов контрольного опроса, представляющий собой относительно свободный диалог между преподавателем и студентом на заданную тему	Примерный перечень вопросов к зачету Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение Задания для самостоятельной работы
Деловая игра	Имитационная модель социально-экономического объекта или какого-либо вида профессиональной деятельности	Методика проведения деловой игры
Тестовые задания	Тестирование - удовлетворяющая критериям исследования эмпирико-аналитическая процедура оценки уровня освоения компетенций студентами	Тесты по дисциплине
Работа в малых группах	Метод, направленный на участие обучающихся в работе, развитие навыков сотрудничества, межличностного общения	Методика организации работы в малых группах Типовые задания

## 2.2.2 Задания для самостоятельной работы

Раздел 1 Базовый лексико-грамматический курс

Тема 1 Германия. Экономика и культура.

1. Übersetzen Sie den Text

### Die Wirtschaft

Deutschland gehört zu den führenden Industrieländern der Welt.

Mit ihren wirtschaftlichen Leistungen nimmt sie den dritten Platz und im Welthandel den zweiten Platz ein.

Die Bundesrepublik Deutschland gehört zu der Gruppe der sieben grossen westlichen Industrieländern.

Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik hat sich zu einer marktwirtschaftlichen Ordnung entwickelt.

Das Grundgesetz schützt allen die Bürgern Freiheit der privaten Initiative und das Privateigentum.

Die Voraussetzung für die erfolgreiche Entwicklung der Marktwirtschaft ist der Wettbewerb.

Ohne Konkurrenz gibt es keine Marktwirtschaft.

Der Wettbewerb zwingt zur Rationalisierung und zum sparsamen Umgang mit knappen Ressourcen.

Der Staat achtet aber darauf, dass der Wettbewerb nicht zu sozial untragbaren Verhältnissen führt. So sichert der Staat Mieterschutz, die Zahlung der Wohngeld an einkommenschwache Bürger, den Bau und die Modernisierung von Wohnungen.

Das Hauptziel der Wirtschaft ist stabile Preise, ein hoher Beschäftigungsstand und Produktionswachstum.

Verantwortung für die wirtschaftliche Entwicklung tragen auch Deutsche Bundesbank und die Tarifpartner.

Die zentrale Aufgabe der ist die Wirtschaftspolitik Verringerung der Arbeitslosigkeit.  
Deutschland ist ein aktiver Partner des Welthandels, der für die deutsche Wirtschaft wichtig ist.  
Die wichtigsten Industriezweige der BRD sind Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Maschinenbau, (Automobilindustrie Straßenfahrzeugbau), Schiffbau, Luft - und Raumfahrtindustrie, Feinmechanik, chemische, elektronische, optische Industrie, Verbrauchsgüterindustrie und Nahrungsindustrie.  
In Deutschland beträgt die Zahl der Betriebe etwa 52 000.  
Die Bundesrepublik hat eine leistungsfähige Landwirtschaft.  
Die wichtigsten Produkte sind Brot - und Futtergetreide, Kartoffeln, Zuckerrüben, Gemüse, Obst, Wein.  
Heute ernährt ein deutscher Landwirt 70 Personen.  
Die Forstwirtschaft und die Fischerei spielen auch eine große Rolle in der Struktur der Wirtschaft Deutschlands.

die Marktwirtschaft - рыночная экономика  
das Grundgesetz, -e - Основной Закон, Конституция  
die Voraussetzung, -en - предпосылка  
der Wettbewerb, -e - соревнование, конкуренция  
sparsam - экономно, экономный  
der Umgang - обхождение, обращение с чем-то  
sichern (te, t) - гарантировать, чем обеспечивать  
die Verringerung - уменьшение, снижение  
der Bergbau - горнорудная промышленность  
das Fahrzeug, -e - вид транспорта  
die Verbrauchsgüter - товары широкого потребления  
die Forstwirtschaft - лесное хозяйство  
ernähren (te, t) - прокормить  
die Feinmechanik - точная механика


## 2.Fragen zum Text

1. Zu welchen Ländern gehört Deutschland?
2. Wie entwickelte sich das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik Deutschland?
3. Was чтобы den Bürgern das Grundgesetz?
4. Welche Rolle spielt der Wettbewerb in der Wirtschaft?
5. Was ist das Hauptziel der deutschen Wirtschaft?
6. Welche Industriezweige gehören zu den führenden in der deutschen Wirtschaft?

## Тема 2 Еда и напитки

### 1.Изучите лексический материал по теме

die Nahrung – пища  
das Essen – еда  
das Wasser – вода  
die Milch – молоко  
der Saft – сок  
der Tee – чай  
das Brot – хлеб  
das Toastbrot, der Toast – тост  
das Brötchen – булочка  
das Baguette (-s) – багет  
das Hörnchen – рогалик  
das Zwieback (¨-e) – сухарь  
das Ei (-er) – яйцо  
die Kartoffel(n) – картофель  
die Nudeln (мн. ч.) – лапша



der Reis – рис  
der Buchweizen – гречка  
der Pilz (-e) – гриб  
das Fleisch – мясо  
die Wurst (¨-e) – колбаса  
der Schinken – ветчина, окорок  
die Salami (-s) – салями  
der Fisch (-e) – рыба  
das Fischstäbchen – рыбная палочка  
die Tomate (-n) – помидор  
die Gurke (-n) – огурец  
die Zucchini – кабачок  
die Paprika(s)– паприка/ сладкий перец  
die Möhre(n) – морковь  
der Blumenkohl (-e) – цветная капуста  
das Grünzeug – зелень  
die Zwiebel(n)– лук  
der Knoblauch – чеснок  
die Bohne (-n) – боб  
die Erbse – горошина  
die Erbsen – горошины, горох  
die Linse(n)– чечевица  
der Apfel (¨) – яблоко  
die Birne (-n) – груша  
die Banane (-n) – банан  
die Kiwi(s)– киви  
der Pfirsich (-e) – персик  
die Mandarine (-n) – мандарин  
die Aprikose (-n) – абрикос  
die Melone (-n) – арбуз, дыня  
die Weintraube(n) – виноград  
die Erdbeere(n)– клубника  
die Himbeere(n)– малина  
die Kirsche(n)– вишня  
die Zitrone (-n) – лимон  
die Rosine(n) – изюм  
die Nuss (¨-e) – орех  
die Mandel(n)– миндаль  
die Chips – чипсы  
das Müsli – мюсли  
die Cornflakes – кукурузные хлопья  
der Keks – бисквит (печенье)  
die Kekse – печенье  
der Kuchen – пирог  
die Torte (-n) – торт  
das (Speise-)Eis – мороженое  
die Schokolade – шоколад  
der Honig – мёд  
der Mus– мусс, повидло  
die Marmelade (-n) – варенье  
die Konfitüre (-n) – конфитюр  
der Pudding – пудинг

der Joghurt – йогурт  
der Quark – творог  
die Sahne – сливки  
die saure Sahne, der Schmand – сметана  
der Käse – сыр  
der Frischkäse – творожный сыр  
der Schmelzkäse – плавленый сыр  
der Ketchup – кетчуп  
der Senf – горчица  
die Mayonnaise – майонез  
die Soße – соус  
der Speck – сало  
die Butter – масло  
die Margarine – маргарин  
das Öl – растительное масло  
der Essig – уксус  
das Salz – соль  
der Pfeffer – перец  
der Zucker – сахар  
der Zimt – корица  
das Mehl – мука  
der Grieß – манная крупа  
das Frühstück (-e) – завтрак  
das Mittagessen – обед  
das Abendbrot/Abendessen – ужин  
die Kaffeepause (-n) – перерыв (на кофе и чай)  
frühstücken – завтракать  
zu Mittag essen (isst zu Mittag, aß zu Mittag, hat zu Mittag gegessen) – обедать  
zu Abend essen (isst zu Abend, aß zu Abend, hat zu Abend gegessen) – ужинать  
(ein)kaufen – покупать  
kochen – готовить  
füttern – кормить  
essen (isst, aß, hat gegessen) – кушать, есть  
schlucken – глотать  
beißen (beißt, biss, hat gebissen) – кусать  
verdauen – переваривать  
zunehmen (nimmt zu, nahm zu, hat zugenommen) – прибавлять  
abnehmen (nimmt ab, nahm ab, hat abgenommen) – худеть  
süß – сладкий  
sauer – кислый  
salzig – солёный  
bitter – горький  
süß und/oder herzhaft – сладко и/или сытно/плотно  
zum Frühstück – на завтрак  
zum Mittag – на обед  
zum Abendbrot – на ужин  
mit (großem) Appetit essen – есть с (большим) аппетитом  
auswärts essen – есть в ресторане  
Guten Appetit! – Приятного аппетита!  
Zum Wohl! – За (твоё/ваше) здоровье!  
Dasschmeckt (sehr) gut./ Dasist (sehr) lecker. – Это (очень) вкусно.  
MirläuftdasWasserimMundzusammen. – Уменяслюнкипотекли.



Liebe geht durch den Magen. – Путь к сердцу мужчины лежит через желудок.  
Hunger ist der beste Koch. – Голод – лучший повар.  
Der Appetit kommt beim Essen. – Аппетит приходит во время еды.

## 2. Übersetzen Sie den Text “ Traditionelle deutsche Küche”

Der Begriff «traditionelle deutsche Küche» umfasst verschiedene Stile der Kochkunst, die in Deutschland herrschen. Auf jeden Fall gibt es keine einheitliche Deutung der deutschen nationalen Küche, denn jede Region hat ihre Spezialitäten.

Eine weitere Besonderheit der deutschen Küche besteht in Verwendung des Naturfleisches, besonders des Schweinefleisches für die Zubereitung von Hauptgängen. So z.B. Schweinekotelette, Schweinslende, Schmorbraten, Eisbein. . So, wenn man in Bayern ist, muss man unbedingt die bayerische Spezialität Weißwurst anprobieren. Sie werden aus dem Kalbfleisch und dem Schweinspeck und mit großer Menge Gewürze zubereitet. Man serviert sie gewöhnlich mit dem Kartoffelbrei und Sauerkraut. Als Soße nimmt man Senf.

Gemüse essen die Deutschen als Beilage, gewöhnlich gekocht. Am populärsten sind Möhren, Spargel, verschiedene Salatsorten, Erbse und vieles andere. Nicht selten gibt es in den Speisekarten von Cafés und Restaurants Gemüsecremesuppen. Obwohl sie unserer Meinung nach seltsam aussehen, schmecken die Cremesuppen wunderbar.

Was das Brot anbetrifft, so sind hier die Deutschen die Spitzenreiter. In Deutschland zählt man gegen 600 Sorten der Backwaren. Weißes, graues, Rogge,-brot, auch mit Kürbissamen, Sonnenblumenkörnern oder mit Sesam- alle diese Sorten sind ein unentbehrlicher Teil der deutschen traditionellen Küche.

Das erste Frühstück der Deutschen ist leicht. Man nimmt es zu Hause. Es besteht aus einem gekochten Ei, Käse, frischen Brötchen, Butter, Konfitüre und einer Tasse Kaffee.

Das zweite Frühstück wird im Betrieb gegessen. Zu diesem Frühstück isst man Fleischsoljanka oder Schweinebraten, Würstchen mit Schmorkohl oder Brathünchen kalt, Buletten oder Brötchen, Butter, Wurst, Schinken, Käse und Konfitüre usw. Betrunknen wird wieder eine Tasse Kaffee oder Tee.

Das Mittagessen besteht in der Regel aus einem Hauptgericht. Dazu wird Cola, Brause oder Limonade getrunken.

Zwei Stunden später wird dann im Arbeitszimmer wieder Kaffee mit Kuchen getrunken. Das Abendessen genießt man im Kreise der Familie. Es kann je nachdem warm oder kalt sein. Betrunknen wird am Abend Bier und Wein.

Obwohl das Essen in verschiedenen Regionen etwas Gemeinsames hat, ist jedes Bundesland durch seine ungewöhnlichen und einzigartigen Speisen bekannt.

1. Stellen Sie 5 Fragen zum Text
2. Beantworten Sie die Fragen zum Text!

1. Was ist charakteristisch für die deutsche Küche?
2. Welche Fleischarten nutzen die Deutschen für die Zubereitung von Hauptgängen?
3. Essen die Deutschen viel Brot?
4. Welche typische deutsche Gerichte und Getränke kennen Sie?
  5. Schreiben Sie Sätze mit folgenden Wortverbindungen heraus und übersetzen Sie sie.
    1. in Verwendung bestehen
    2. ohne Brot essen
    3. im Betrieb essen
    4. Kaffee mit Kuchen trinken
  6. Wie ist das im Text?
    1. Второй завтрак состоит из мясной солянки, сосисок, тушеной капусты или жареного цыпленка, колбасы, ветчины, сыра.
    2. Немцы ужинают в кругу семьи.
    3. Характерным для немецкой кухни является широкое употребление сосисок и колбас.
    4. На гарнир едят отварной картофель, рис, цветную капусту, свеклу.

7. Образуйте от следующих слов существительные среднего рода с суффиксами -chen, -lein или -tum, переведите на русский язык:

1. der Vater; 2. das Dorf; 3. die Tochter; 4. der Tisch; 5. der Papst; 6. die Frau; 7. reich; 8. das Tier; 9. der Fluß; 10. das Buch; 11. der Mann; 12. das Haus; 13. die Mutter; 14. der Baum; 15. eigen; 16. die Blume; 17. der Hund; 18. der Vogel; 19. der König; 20. Irr

8. Вставьте указанные в скобках неопределённые местоимения в нужном падеже, переведите предложения на русский язык:

1. Von der Reise sind wir mit ... Eindrücken nach Hause gekommen (viele). 2. Vielleicht sehe ich ... auf der Straße und frage ihn nach dem Weg zum Theater (jemand). 3. ... Jungen unserer Klasse treiben gern Sport (alle). 4. Die Mutter kaufte ... Kindern Eis (beide). 5. Die Kontrollarbeiten ... Schüler waren leider sehr schlecht (einige). 6. Dieses Wort steht in ... Wörterbuch (jedes). 7. Die Touristen haben in Wien ... Sehenswürdigkeiten bewundert (viele). 8. Wir wiederholen in der Deutschstunde nach dem Lehrer ... Satz im Chor (jeder). 9. Nur ... Studenten konnten diese Arbeit erfüllen (wenige). 10. Kannst du mir 20 Mark für ... Tage leihen (einige)? 11. Anna und Monika sind Freundinnen, sie lernen fleißig und die Leistungen ... Mädchen in der Schule sind ausgezeichnet (beide). 12. Der Verkehr war sehr stark und ... Junge brachte Frau Niedl durch die Straße (irgendeiner). 13. Der Professor sagt in der Versammlung: „Ich bin nur mit... Arbeiten zufrieden (wenige).“ 14. Mir gefällt nicht... Jahreszeit, ich habe Frühling besonders gern (jede).

### Тема 3 Путешествия

1. Изучите лексический материал по теме

Die Reisen — путешествия

reisen — путешествовать

sich auf die Reise machen — отправиться в путешествие

sich wenden an (+Akk) — обратиться к/в...

sich an das Reisebüro wenden — обратиться в турфирму

sich an den Reiseveranstalter wenden — обратиться к туроператору

der Ausflug — экскурсия

der Urlaub — отпуск

buchen — (за)бронировать

Die Reise/den Ausflug /den Urlaub im Internet buchen — бронировать в интернете

путешествие/экскурсию/отпуск

Wie wäre ein Urlaub? — Как прошёл отпуск?

Eingünstiges Angebot finden — найти выгодное предложение

die Halbpension buchen — забронировать полупансион

die Vollpension buchen — забронировать полный пансион (3-разовое питание)

vornehmen — совершить/проводить

antreten (+Akk) — отправиться в.../трогаться (с места)

stornieren (+Akk) — отменить/аннулировать

umbuchen (+Akk) — перебронировать/изменить бронь/поменять рейс/перенести с... на...

Die Reise buchen/umbuchen /antreten/stornieren — забронировать/перебронировать/отправиться

в/отменить путешествие

Den Flug buchen/umbuchen /antreten/stornieren — Полет (рейс)

забронировать/перебронировать/отправиться в/отменить

in der Sonne/am Strand liegen — лежать под солнцем/на пляже

mit dem Service, dem Komfort und der Sauberkeit zufrieden sein — быть довольным сервисом,

комфортом и чистотой

sich beschweren über — жаловаться на

die Hotels — отели

übernachten in (+Dativ) — переночевать в

das Hotel/die Hotelkette hat einen guten Ruf — Отель/сеть отелей имеет хорошую репутацию (отзывы)

verfügen über — иметь в распоряжении, располагать

Ich verfüge über das Auto. — у меня есть в распоряжении автомобиль.

Das Hotel verfügt über gemütliche, comfortable Gästezimmer. — Отель располагает уютными, комфортабельными номерами.

bieten — предлагать/предоставлять

das Einzelzimmer — одноместный номер

das Doppelzimmer — двухместный номер

das Dreibettzimmer — номер с 3-мя кроватями

der Internetanschluss — доступ в интернет

das Hotel bietet Doppelzimmer mit Bad/WC/Minibar/Telefon/Internetanschluss — Отель предлагает двухместный номер с ванной, туалетом, минибаром, телефоном и доступом в интернет

2. Beantworten Sie die Fragen

Was wollen die meisten Leute im Urlaub machen?

Womit beschäftigen sie sich zu Hause?

Wohin fahren die deutschen Urlauber am liebsten?

Was machen die Studenten in den Ferien?

Wo verbringen die Deutsche ihren Urlaub?

Welche Reiseziele haben die deutschen Jugendliche?

Wie kann man reisen?

Welche Tricks gibt es beim Packen?

3. Setzen Sie das Wort ein!

Viele Leute wollen außerhalb des Heimatlandes ihren — machen.

Für die Erholung im — braucht man viel Geld.

In jedem — erzählt man von den glücklichen Tagen im Ausland.

Für eine Auslandsreise muss ich lange — Geld sparen.

Die Medikamente — im Ausland sehr teuer.

Jeder Urlauber will fremde Orte — lernen.

Viel Spaß — das Meer, der Strand und fremdes Essen.

---

sind bringt Reisebüro Zeit Ausland Urlaub kennen

4. Ergänzen Sie den Satz durch die Vokabeln unter dem Strich.

Ich will viele ausländische Orte —.

Der Kaffee in diesem Restaurant ist sehr —.

Das Essen in diesem Ort ist —.

Mir gefällt das Klima am —.

Der heutige Tag im Urlaub war sehr —.

Ich will viel Neues in diesem Land —.

Ich schwimme gern und gehe jede Woche ins —.

---

gut, Meer, Schwimmbad, schön, sehen, billig, erleben.

5. Situationen:

Sie wollen Urlaub im Ausland machen und kommen in ein Reisebüro. Was sagen Sie?

Wohin fahren Sie in diesem Sommer? Erzählen Sie über Ihre Reise. Wohin, wozu, womit und mit wem reisen Sie? Wie ist Ihre Reisevorbereitung? Was ist besonders wichtig für Sie während der Reise?

6. Suchen Sie Antonyme zu den Wörtern!

fern, zu Hause, schwer, gegen.

7. Setzen Sie das Modalverb in der richtigen Form ein! Вставить модальный глагол в правильной форме.

In den Ferien (wollen) die meisten Leute abschalten.  
Die Leute (können) eine Reise machen  
Ich (wollen) weg vom Alltag.  
Sie (dürfen) nicht faulenzen.  
Es gibt aber auch Leute, die in ihrem Urlaub etwas lernen (wollen).  
Meine Schwester (müssen) aber in den Ferien zu Hause bleiben.  
Ich (müssen) mit Ferienjobs Geld für das Studium verdienen.

8. Übersetzen Sie ins Deutsch.

Во время каникул большинство людей хочет отвлечься от дел.

Люди могут совершить путешествие.

Они хотят отдохнуть от повседневности.

Вы не должны лениться.

Моя сестра должна в каникулы остаться дома.

Я должен в каникулы зарабатывать деньги на учебу.

9. Bilden Sie Sätze mit den Wörtern!

In den Ferien wir wollen erholen uns.

Einige machen gemütlich sich zu Hause.

Ich gern besuche Indien.

Die Studenten in ihrem Urlaub Referate schreiben müssen.

Deutsche Urlauber am liebsten fahren an die Nord- und Ostsee

Familien bleiben aber in den Ferien mit Kindern zu Hause.

10. Schreiben Sie den Text mit den folgenden Wörtern.

1. die Auslandsreise – путешествие за границу

2. die Reisevorbereitungen – подготовка к путешествию

3. die Fahrkarten – билеты

4. der Koffer - чемодан

5. die Fahrt - поездка

6. beschließen - решать

7. bestellen - заказывать

8. das Flugticket – билет на самолет

9. die Bahn – железная дорога

10. die Reisetasche – сумка для путешествия

11. besorgen - заботиться

12. die Kleinigkeit - мелочь

13. zahlen - платить

14. packen - паковать

15. einpacken - упаковывать

16. die Grenze - граница

17. als Reiseziel wählen – выбирать в качестве цели путешествия

11. Lesen und übersetzen Sie den Text

#### Reise, Erholung, Tourismus

Urlaub — aber wie? In den Ferien wollen die meisten Leute abschalten und sich erholen. Einige machen sich zu Haus gemütlich. Sie beschäftigen sich mit ihren Hobbys, gehen im Wald spazieren. Die anderen wollen aber eine Reise machen. Sie wollen weg vom Alltag und etwas erleben. Sie wollen Spaß und Unterhaltung haben oder einfach nichts tun und faulenzen. Es gibt aber auch Leute, die in ihrem Urlaub etwas lernen wollen.

Verreisen muss sein, davon sind die meisten Deutschen überzeugt. Und sie reisen für ihr Leben so gern, dass sie den Weltrekord mit Millionen Reisen jährlich aufgestellt haben.

Fest steht nur der Reisetrend: immer weiter, öfter und besser muss es sein.

Deutsche Urlauber fahren am liebsten an die Nord- und Ostsee oder ins Gebirge nach Bayern, Österreich, in die Schweiz oder in die Mittelmeerländer oder in andere Kontinente. Viele, besonders Familien mit Kindern, bleiben aber in den Ferien zu Hause. Nur ein Drittel der deutschen Urlauber

nimmt vorlieb mit dem Heimatland. Für sie hat ein Urlaub am Bodensee oder im Berlin seine Vorteile: soziale Sicherheit, deutsche Tageszeitungen, keine Sprachbarrieren.

Die Deutsche Jugend hat andere Meinung. Sie ist immer in Bewegung. Besonders hat sie eine Clubreise gern. Während einer Clubreise kann man viele verschiedene Sportarten lernen, z.B. Windsurfen, Segeln, Golf. Und das große Plus: alles ist im Preis inklusive. Man kann also für die Trainerstunden und für das Ausleihen der Sportgeräte etwas bezahlen. Studenten machen in den Semesterferien Reisen. Aber viele, besonders die höheren Semester, müssen Referate schreiben, für Prüfungen lernen oder ein Praktikum machen. Andere müssen mit Ferienjobs Geld für das Studium verdienen

Aber manche suchen gerade die Möglichkeit, das Land und seine Menschen näher kennen zu lernen. Man kann einen Erholungsurlaub und eine Bildungsreise so einfach mit einander verbinden. Alle Mitglieder meiner Familie reisen sehr gern. Wir freuen uns auf Urlaub. Es gibt viele Möglichkeiten, wie man das Reiseziel erreichen kann. Die Leute können verschiedene Verkehrsmittel benutzen: Autos, Motorräder, Fahrräder, Busse, Züge.

Eine spezielle Reismethode ist Reisen per Anhalter. Diese Reisenden sind junge Leute, die nicht so reich sind, wenig Geld haben und die keine Angst haben zu riskieren. Junge Leute reisen vor allem wegen ihrer Bildung, der Festigung von Sprachkenntnissen und oft auch wegen der Unterhaltung und des Abenteuer.

Aber um eine gute Reise zu haben, ist es nicht genug ein Reiseziel zu wählen. Richtig Packen ist auch sehr wichtig. Es gibt einige Tricks beim Packen, die man befolgen muss. Z.B. ist es nützlich eine List der Sachen, die Sie mitnehmen wollen, zu schreiben. Dann kann man kontrollieren, ob man alles eingepackt hat oder nicht. Der zweite Trick ist die richtige Wahl der Koffergröße für die Reise. Ein großer Koffer ist schwerer zu schleppen als zwei mittelgroße, auf die das Gewicht gleichmäßig verteilt ist. Also um richtig zu packen, muss man die Sache nach Gewicht schichten. Schwere Sachen wie Schuhe, Bücher, Kulturbeutel werden auf dem Boden des Koffers gelegt, und die empfindlichen Sachen, die leicht Falten bekommen, werden nach oben gelegt. Dann können Sie Ihre Reisegarderobe in dünne Plastikhüllen packen.

12. Напишите формы ( 2 и 3) от данных сильных глаголов:

Helfen, fahren, streiten, fließen, erschrecken, klingen, pfeifen, sterben, treffen, laden, singen, verlieren, beginnen, springen, leiden, leihen, ziehen, sitzen, treten, fließen, wachsen, streiten, schließen, hängen, fallen, schmelzen, lassen, verschwinden, schaffen, springen, trinken, erfinden, kommen, werfen, blasen, heißen, gehen, schreiben, empfehlen, stehen, geben, bitten, frieren, gießen, binden, schwimmen, essen, gebären, sehen, rufen.

13. Поставьте слабые глаголы в претеритум.

- 1) Sie lebt in Berlin.
- 2) Er arbeitet als Ingenieur.
- 3) Wir wohnen nicht weit von Stadtzentrum.
- 4) Sie studiert Jura.
- 5) Die Kinder spielen im Garten.
- 6) Der Grenzpolizist kontrolliert unsere Pässe.
- 7) Die Lehrerin prüft die Kontrollarbeiten.
- 8) Die Schüler übersetzen einen Text.

14. Напишите предложения в претеритум.

- 1) Wir gehen am Abend spazieren.
- 2) Sie kommt spät nach Hause.
- 3) Man liest im Unterricht viele Texte.
- 4) Man spricht gern über Politik.
- 5) Der Kranke sieht schlecht aus.
- 6) Wir steigen in Berlin aus.
- 7) Er zieht einen Mantel an.
- 8) Ich wasche mich kalt.

15. Поставьте глаголы haben и sein в претеритум.

- 1) Gestern.....wir Besuch.
- 2) Nach 2 Minuten.....ihr an Ort und Stelle.
- 3) Am Freitag...wir 4 Stunden Deutsch.
- 4) Wir...viele Frage an den Lehrer.
- 5) Er...am Nachmittag viel zu tun.
- 6) Sie...gestern keine Zeit fürs Kino.

16. Составьте предложения в претеритум.

- 1) Er, bleiben, den ganzen Tag, zu Hause.
- 2) Ich, den Freund, abholen.
- 3) Unsere Fachschüler, an Ort und Stelle, sein, um 9 Uhr.
- 4) wir, Beispiele, anfahren, in der Stunde.
- 5) Haben, Sie, immer, viel zu tun?
- 6) früh am Morgen, du, mich, anrufen

#### Тема 4 Типы бизнеса в Германии

1. Lesen und übersetzen Sie den Text

**UNTERNEHMENSFORMEN** Bei einer Unternehmensgründung ist die Wahl der Rechtsform eine der bedeutendsten Entscheidungen, die getroffen werden müssen. Einzelunternehmen Die Einzelunternehmung ist dadurch charakterisiert, daß der Einzelkaufmann seinen Betrieb ohne Gesellschafter betreibt und somit alleinige Entscheidungsbefugnis besitzt. Die Eigenkapitalbasis besteht somit nur aus dem eingelegten Vermögen des Unternehmers und ist dadurch begrenzt. Für die Verbindlichkeiten haftet der Einzelkaufmann unbeschränkt. Der Gewinn steht ihm allein zu, ebenso wie er Verlust alleine zu tragen hat.

Personengesellschaften sind überall dort entstanden, wo in einem Unternehmen die Arbeits- und Finanzkraft eines einzelnen nicht mehr ausreicht und daher Partner aufgenommen werden mußten. Durch die Aufnahme eines stillen Gesellschafters kann die Eigenkapitalbasis der Personengesellschaft vergrößert werden. Die Haftung des stillen Gesellschafters bleibt auf die Einlage beschränkt, er muß am Gewinn und kann am Verlust beteiligt werden. Von der Geschäftsführung ist der stille Gesellschafter ausgeschlossen. Offene Handelsgesellschaft Die OHG ist eine Handelsgesellschaft von zwei oder mehr Personen, die unter gemeinschaftlicher Firma ein Handelsgewerbe betreibt und deren Gesellschafter unbeschränkt, das heißt mit ihrem ganzen Vermögen, den Gesellschaftsgläubigern haften. Die Gewinn- und Verlustbeteiligung geschieht meist laut Gesellschaftervertrag. Kommanditgesellschaft Hauptmerkmal der KG ist, daß sie zwei Arten von Gesellschaftern hat. Die Komplementäre haften gesamtschuldnerisch und haben die Geschäftsleitung inne. Die Kommanditisten, deren Haftung sich auf die Kapitaleinlage beschränkt, sind von der Geschäftsführung ausgeschlossen, Gewinn- und Verlustbeteiligung der Komplementäre werden wie bei der OHG in der Regel im Gesellschaftervertrag geregelt.

Kapitalgesellschaften Im Gegensatz zu den Personengesellschaften sind Kapitalgesellschaften wie die Aktiengesellschaft (AG), die Kommanditgesellschaft auf Aktien (KgaA) und die Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH) juristische Personen. Aktiengesellschaft Die Gesellschafter der AG, die Aktionäre, sind mit Einlagen auf das in Aktien zerlegte Grundkapital beschränkt, ohne mit ihrem Privatvermögen für die Verbindlichkeiten zu haften. Mit der Aktie besitzen Sie das Recht auf einen Gewinnanteil, auf die Dividende. Kommanditgesellschaft auf Aktien Die KgaA ist eine Kombination von KG und AG, in der mindestens ein Gesellschafter, der Komplementär, unbeschränkt haftet. Die Kommanditisten – Kommanditaktionäre – sind in ihrer Haftung auf ihre in Aktien verbriefte Einlage beschränkt. Ebenso wie die AG hat die KgaA Vorstand, Aufsichtsrat und Hauptversammlung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung Die Gesellschafter einer GmbH – mindestens zwei – sind mit Einlagen am Stammkapital beteiligt, auf die sich ihre Haftung beschränkt. Der Gewinn wird nach Geschäftsanteilen verteilt. Die Organe der GmbH sind

Geschäftsführer und die Gesellschafterversammlung. Ein Aufsichtsrat kann auf freiwilliger Basis bestellt werden. Für alle Kapitalgesellschaften gilt, daß die in der Gewinn- und 28

Verlustrechnung ausgewiesenen Verluste laut Jahresbeschluß durch Auflösung von offenen Rücklagen oder Zustellung zu Verlustvorträgen ausgeglichen werden können. Genossenschaft Die Genossenschaft ist weder Personen- noch Kapitalgesellschaft, sondern ein wirtschaftlicher Verein, der durch Selbsthilfe den Genossenschaftsgedanken zu verwirklichen beabsichtigt. Das Kapital setzt sich aus den Geschäftsanteilen der Mitglieder (Genossen) zusammen, deren Mindestmitgliederzahl sieben ist. Die Haftsumme wird laut Statut für jeden Genossen festgelegt. Die Haftung besteht aber nur der Genossenschaft, nicht den Gläubigern gegenüber. Die laufende Geschäftsführung liegt in den Händen des Vorstandes, die übrigen Organe sind Aufsichtsrat und Generalversammlung. Die Gewinn- und Verlustbeteiligung wird nach dem Verhältnis der Geschäftsguthaben oder laut Statut festgelegt.

Wortschatz zum Text:

anlegen вкладывать деньги

austüfteln выдумывать, сочинять; сострять (план)

die Befugnis право, полномочие на что-либо

der Betrag сумма, стоимость

die Innovation нововведение

der Istwert фактическая величина, фактическая стоимость

die GmbH (die Gesellschaft mit beschränkter Haftung) общество с ограниченной ответственностью

die KGaA акционерное коммандитное товарищество

der Kommanditist ограниченный ответственный вкладчик коммандитного товарищества der Komplementär лично ответственный (полный компаньон)

der Soll дебет, смета

der Sollwert сметная стоимость

der stille Teilhaber негласный компаньон

der Werbeetat бюджет на рекламу

die Auflösung ликвидация, расторжение договора и т. д.

ausgleichen компенсировать, возмещать

ausweisen показывать в балансе; отражать в балансе

die Einlage вклад

die Entlassung увольнение, отстранение от работы die Entscheidung решение, альтернатива; принятие решения

der Gesellschafter участник, член товарищества, компаньон

die Gewinn- und Verlustrechnung учёт прибылей и убытков

die Haftung ответственность

der Jahresbeschluß годовой баланс

die KG коммандитное товарищество

die Rücklagen накопления из нераспределённой прибыли

die Rücklage резерв

verbriefen подтверждать документально

der Verlustvortrag итоговые убытки

Тема 5 Наша страна

Moskau ist eine alte Stadt. Es ist über 800 Jahre alt. 2. Es wurde im Jahre 1147 von dem Fürsten Juri Dolgoruki gegründet. 3. Das Juri-Dolgoruki-Denkmal befindet sich in der Twerskajastraße. 4. Moskau ist kulturelles, industrielles und wissenschaftliches Zentrum Russlands. 5. Der Kreml ist das Zentrum Moskaus und eine der schönsten Sehenswürdigkeiten von Moskau. 6. Auf dem Territorium des Kremls befinden sich viele Kathedralen. 7. An der Archangelskikathedrale befinden sich die

Zarenglocke und die Zarenkanone. 8. Auf dem Territorium des Kremls liegt auch der Kongresspalast. 9. Hier befindet sich auch der Rote Platz. 11. Auf dem roten Platz ist das Leninmausoleum. 12. Hier sind die Basilikuskathedrale, der GUM und das Leninmuseum. 13. Die Moskauer und die Gäste der Hauptstadt bewundern die schonen Denkmäler der alten Baukunst. 14. Sie besuchen gern die Gedenk- und Kulturstätten von Moskau. 15. Das sind die Tretjakowgalerie, die Lomonossovuniversität auf den Leninbergen, Kultur- und Erholungspark von Gorki, das Leninstadion in Lushniki und viele andere. 16. Wie gesagt, ist Moskau ein industrielles Zentrum. 17. Hier befinden sich viele berühmte Werke, Fabriken und Betriebe. Zum Beispiel: das Lichatschowautowerk, die Schuhfabrik " Bogatyr ". 18. Heute produzieren in Moskau verschiedene " Joint ventures " verschiedene Waren. 19. In Moskau haben viele weltbekannte Firmen ihre Vertretungen. 20. Moskau ist eine der größten Städte der Welt. 21. Hier leben über 8,5 Millionen Menschen. 22. Für die Moskauer gibt es viele Theater und Museen. 23. Das bekannteste Theater ist das Große Theater. 24. In Moskau gibt es eine schöne U-Bahn. Die erste Linie wurde im Jahre 1935 gebaut. 25. Es gibt vieles, was man über Moskau erzählen konnte. 26. Es ist aber besser all das mit seinen Augen zu sehen. 27. Ich war in Moskau ein Mal. Aber ich möchte Moskau noch einmal besuchen.

Als Ergänzung kann man Zehn Tatsachen über Moskau hinweisen, womit das Herz Russlands so anreizend ist.

Die meisten Historiker meinen, dass die Benennung „Moskau“ von den Namen des nicht weit fließenden Flusses stammt. Die Ufer dieses Flusses waren von Finnen besiedelt worden. Das finnische Wort „mosk“ kann man wie „der Bär“ und das Wort „va“ wie „das Wasser“ übersetzen. Nach der zweiten wissenschaftlichen Version, das urslawische Wort „Moskwa“ bedeutete „nass“ und „Feuchtigkeit“.

Moskau ist ja riesig und dient als zentraler Transportknoten. Täglich benutzen hier mehr als 12 Millionen Menschen alle Arten von Landverkehrsmittel. Die U-Bahnlinien sind etwa 300 km lang. Man sagt, dass es eine geheime Präsidentlinie ist, vom Kreml zum Bunker.

Der Rote Platz und Moskauer Kreml und auch einige andere architektonische Denkmäler gehören zur UNESCO-Liste.

Moskau ist die größte und auch die am meisten verschmutzte Hauptstadt Europas.

Moskau ist die weltgrößte Stadt nach der Menge von Millionären, etwa 70 Menschen. Mit diesen Zahlen schlägt Moskau sogar London und New York. Aber in New York wohnen mehr Millionäre als in Moskau.

Moskau gehört zu den teuersten Metropolen der Welt. Besonders teuer sind hier Immobilien, Autos, qualitative Waren und Dienstleistungen. Jedoch wurde diese Stadt ein weltberühmtes Zentrum des Einkaufes.

Während der großen Hitze, mehr als 38 Grad, haben die Wissenschaftler im Fluss Moskau Medusen gefunden.

Durch das Territorium Moskaus fließen Dutzende von Flüssen. Die Stadt ist mit umfangreichen Wäldern umgeben und hat mehrere malerische Parks mit Wasserbecken. Im Kolomenski Park gibt es riesige siebenhundert jährige Eichen.

Die zwei berühmtesten Diamanten werden im Moskauer Diamantfonds aufbewahrt. Unter ihnen ist Diamant Schach, dessen Masse 88 Karat ist. Im Jahre 1829 wurde er russischem Zaren Nikolai I von einem Teheraner Schach geschenkt, als der Zeichen von Versöhnung nach dem Zerstören der russischen Botschaft und dem Mord Botschafters und Dichters A. Hribojedov. Der größte aus der Sammlung ist Diamant Orlov. Vermutlich wurde er in Indien gefunden und später von Graphen Orlov losgekauft und für Ekaterina II geschenkt.

Die ungewöhnlichsten Bänke Moskaus befinden sich im Garten Art-Museum neben dem zentralen Haus der Maler. Da können Sie auf der Palette, auf dem Korn oder dem Tausendfüßler sitzen.

2. Suchen Sie die falschen Sätze. Korrigieren Sie diese falschen Aussagen.

1. Moskau ist heute eine der kleinsten Städte Europas.



2. Im 17. Jahrhundert war Moskau das Zentrum des Kampfes der russischen Länder für die Befreiung vom tatarischen Joch.
3.  $\frac{3}{4}$  der von Napoleon besetzten Stadt wurde durch das Feuer beschädigt aber schon zur Mitte des 19. Jahrhunderts wurde völlig wiedergebaut.
4. Das Herz von Moskau ist der Rote Platz, der zentrale und der schönste Platz der Stadt.
5. In Moskau gibt es keine Theater.
6. Seine Fläche beträgt ungefähr 800 km<sup>2</sup>.
7. Besonders beachtenswert sind für die Touristen im Kreml 3 prachtvolle Kathedralen, Glockenturm Iwan der Große, Schlösser und Spasskii-Turm mit der Uhr.
8. Obwohl Peter der Große im Jahre 1812 befahl, die Hauptstadt nach St. Petersburg zu bringen, blieb Moskau das Herz Russlands.
9. Die Stadt zählt circa 9 Millionen Einwohner.
10. In Moskau befindet sich die älteste russische Universität, die 1755 von Lomonossow gegründet wurde.

3. Stellen Sie in richtiger Reihenfolge.

1. 1953 wurde ihr neues Gebäude geöffnet, das 32 Stockwerke hat.
2. Kreml ist das älteste historische und architektonische Zentrum Moskaus.
3. Moskau wurde vor 800 Jahren von dem Fürsten Jurii Dolgurukii gegründet.
4. In einem prachtvollen Gebäude auf dem Roten Platz befindet sich das Museum der Geschichte, das ist eine der grössten wissenschaftlichen und Bildungs-Istitutionen.
5. Im 16. Jahrhundert in der Regierungszeit von Iwan Grosny wurde Moskau zur Hauptstadt des Landes.
6. Moskau ist reich an wunderschönen Schlössern, alten Villen, Kathedralen, Kirchen und anderen Architekturdenkmälern.
7. Das bekannteste darunter ist Bolschoi-Theater, die Studien und die dramatischen Theater sind auch sehr populär.
8. Mit vollem Recht darf man diese Kathedrale als Meisterwerk russischer Architektur nennen.
9.  $\frac{3}{4}$  der von Napoleon besetzten Stadt wurde durch das Feuer beschädigt aber schon zur Mitte des 19. Jahrhunderts wurde völlig wiedergebaut.
10. Die Stadt zählt circa 9 Millionen Einwohner.

4. Stellen Sie die passenden Verben ein.

1. Es wurde vor 800 Jahren von dem Fürsten Jurii Dolgurukii ... .
2. In Moskau ... sich die älteste russische Universität.
3. Obwohl Peter der Große im Jahre 1712 ... , die Hauptstadt nach St. Petersburg zu bringen, blieb Moskau das Herz Russlands.
4. Die Stadt ... circa 9 Millionen Einwohner.
5. In seiner Sammlung ist die Geschichte des russischen Volkes von alten Zeiten ... .
6. Seine Fläche ... ungefähr 900 km<sup>2</sup>.
7. Moskau ... auch durch seine Museen berühmt.
8. Es ... 1818 nach dem Entwurf von Iwan Martos zu Ehren des Sieges Russlands über die polnischen Eroberer 1612 gebaut.

( ist, darstellt, gegründet, wurde, befahl, befindet, zählt, beträgt)

5. Setzen Sie in folgende Sätze die unten angegebenen Wörter ein.

1. In einem ... Gebäude auf dem Roten Platz befindet sich das Museum der Geschichte, das ist eine der grössten wissenschaftlichen und Bildungs-Istitutionen.
2. Seine ... beträgt ungefähr 900 km<sup>2</sup>.
3. Hier befinden sich auch ... und Zar-Glocke, die in der Welt am grössten sind.
4. Moskau ist reich an wunderschönen Schlössern, alten Villen, Kathedralen, ... und anderen Architekturdenkmälern.
5. Im 13. Jahrhundert war Moskau das Zentrum des Kampfes der russischen Länder für die Befreiung vom tatarischen ... .
6. In seiner ... ist die Geschichte des russischen Volkes von alten Zeiten darstellt.

7. Mit vollem Recht darf man diese Kathedrale als ... russischer Architektur nennen.
8.  $\frac{3}{4}$  der von Napoleon ... Stadt wurde durch das Feuer beschädigt aber schon zur Mitte des 19. Jahrhunderts wurde völlig wiedergebaut.
9. ... von Moskau ist der Rote Platz, der zentrale und der schönste Platz der Stadt.
10. Es wurde 1818 nach dem Entwurf von Iwan Martos ... des Sieges Russlands über die polnischen Eroberer 1612 gebaut.

---

(Meisterwerk, das Herz, prachtvolle, zu Ehren, Sammlung, Fläche, Joch, Zar-Kanone, besetzten, Kirchen )

6. Antworten Sie auf die Fragen.

1. Wann und von wem wurde Moskau gegründet?
2. Wann wurde Moskau zur Hauptstadt Russlands?
3. Wie gross ist die Fläche der Stadt?
4. Welchen Ort in Moskau nennt man "das Herz der Stadt" und warum?
5. Welche Architekturdenkmäler können die Touristen auf dem Roten Platz besichtigen?
6. Welche berühmten Moskauer Museen können Sie nennen?
7. Wodurch sind sie berühmt?
8. Wie alt ist die Moskauer Universität?
9. Von wem wurde sie gegründet?

7. Lesen Sie den Dialog:

A: Bald fahre ich nach Moskau. Wie meinst du, was gibt es dort zu sehen?

B: O, dort gibt es sehr viele Sehenswürdigkeiten. In erster Linie, rate ich dir den Kreml mit seinen schönen Palästen, Kathedralen und Kirchen zu besichtigen. Dort gibt es viele wunderschöne Fresken und Ikonen der altrussischen Maler, zum Beispiel Andrei Rubljows.

A: Ich möchte auch Waffenkammer und Diamantenfonds sehen.

B: Mache das unbedingt! Ich empfehle dir berühmte Tretjakow-Galerie zu besuchen. Du interessierst dich doch für russische Malerei. Und in dieser Galerie ist eine grosse Sammlung der Bilder berühmter russischer Maler.

A: Danke schön. Ich besuche den Kreml und die Tretjakow-Galerie mit Vergnügen

8. Lesen und übersetzen Sie den Text:

#### Sankt Petersburg

In dieser herrlichen Stadt ist alles Geschichte. Die Stadt wurde im Jahre 1703 gegründet und vom 18. Jahrhundert bis 1918 war die Hauptstadt von Russland. Heute leben hier mehr als fünf Millionen Menschen. Diese bedeutende Stadt wurde früher mehrmals umbenannt: Sankt Petersburg, Petrograd, Leningrad, wieder Sankt Petersburg. Heute verwenden viele Menschen den Kosenamen Piter. Sie ist auch berühmt als die Nordische Hauptstadt unter den Bewohnern von Russland.

Diese wunderschöne Stadt zeugt von dem großen Können der russischen Künstler und Baumeister.

Man kann hier mehr als 250 Museen finden. Die wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind der Winterpalast (die Ermitage), die Kasaner Kathedrale, die Isaaks-Kathedrale (seine goldene Kuppel ist eines der Wahrzeichen von Petersburg), die Kunstkammer, der Katharinenpalast, Peterhof (das „russische Versailles“) und andere.

Der Newski Prospekt ist die berühmteste, wichtigste und schönste Straße St. Petersburgs. Er führt von der majestätischen Admiralität beziehungsweise der Ermitage bis zum beeindruckenden Alexander-Newski-Kloster.

Die Ermitage ist das größte Museum Russlands. Boris Piotrowski, der viele Jahre Direktor der Ermitage war, behauptete: „Man würde 70 Jahre brauchen, um sich jedes Exponat der Ermitage auch nur flüchtig anzusehen“. Das Museum besteht aus fünf Gebäuden, in denen über drei Millionen Ausstellungstücke gesammelt sind. Die ersten Sammlungen gehören zu der Zeit Peters des Großen. Die zahlreichen Sehenswürdigkeiten sind wirklich schön, aber auf fallen Menschen machen einen überwältigen Eindruck Peterhof – „das russische Versailles“. Hier gibt es über 140 Fontänen und Springbrunnen. Der glanzvolle Schloß wurde 1755 errichtet und als Sommerresidenz der Zarenfamilie benutzt.

Wer einmal in St. Petersburg war, wird sie nie vergessen.

9. Найдите и выпишите существительные с суффиксами мужского рода:

1. Der große deutsche Dichter Johann Wolfgang von Goethe ist in der ganzen Welt bekannt. 2. Mein Vater arbeitet als Biologe, ich will aber Ingenieur werden. 3. Im Frühling fahren meine Eltern ins Ferienlager in die Berge. 4. Der Lehrer diktiert in der *Klasse* einen Text und die Schüler schreiben ihn in die Hefte. 5. In der Erzählung „Wanjka Shukow“ erzählt Anton Tschechow von einem Schusterlehrling. 6. Sein Bruder ist Astronom von Beruf. 7. Wir dürfen in diesen Garten nicht — Privateigentum. 8. Dieser Student ist sehr fleißig und klug er studiert immer sehr gut. 9. Der bekannte russische Marinist Aiwasowski hat viele wunderschöne Bilder gemalt. 10. In unserer Schule sorgt der Gärtner für Bäume, Pflanzen und Blumen. 11. Der Aspirant stellte an den Professor viele Fragen. 12. Der Name von Rudolf Diesel ist uns allen bekannt — er ist Erfinder des Motors. 13. Wir kennen auch den schwedischen Wissenschaftler Alfred Bernhard Nobel, er hat das Dynamit erfunden. 14. Herr Müller ist durch seinen Pragmatismus unter den Kollegen bekannt. 15. Jeder Soldat kann einmal Offizier werden. 16. Mein Großvater war Arbeiter, aber seine Kinder — die Tochter und der Sohn — wurden Ärzte.

10. Найдите и выпишите существительные с суффиксами женского рода:

1. Ich habe eine Brieffreundin in der Schweiz, unsere Freundschaft dauert schon sechs Jahre. 2. Diese Übung ist nicht so schwer, alle können sie leicht machen. 3. Die Kenntnis der deutschen Sprache ist für mich sehr wichtig. 4. Die Höhe des größten Berges des Harzes Brocken beträgt 1142 m. 5. Unsere Mathematiklehrerin ist sehr streng. 6. Die Stadt Leipzig ist auch durch ihre Bücherei weltweit bekannt. 7. Die friedliche Revolution 1990 in der DDR führte zur Wiedervereinigung des deutschen Volkes. 8. Die Bundesrepublik Deutschland hat eine stark entwickelte Wirtschaft. 9. Unsere Nachbarin hat Blumen gern, in ihrem Garten hat sie viele Blumenbeete. 10. Ihr Bruder verbrachte seine Kindheit in einer kleinen Stadt im Norden Deutschlands. 11. Meine Mutter ist Ärztin von Beruf. 12. Die Länge des großen russischen Flusses Wolga ist sehr groß. 13. An der Humboldt — Universität in Berlin studieren auch viele Ausländer. 14. Monika isst sehr gern Kuchen und trinkt Kaffee in der Konditorei am Alex. 15. Ottos Schwester ist im Moment im Krankenhaus, aber ihre Krankheit ist nicht gefährlich und sie ist bald wieder zu Hause. 16. Die ganze Welt spricht von der Freundlichkeit und der Gastlichkeit der Russen.

11. Найдите и выпишите существительные с суффиксами среднего рода:

1. Im Zimmer stehen nur ein Tischlein, eine Couch und ein Sessel. 2. Die Ermitage in St. Petersburg ist ein Riesendomuseum der Weltkunst. 3. Sein Großvater wohnt in einem kleinen Häuschen nicht weit von zwei Kirchen. 4. Das Privateigentum ist heilig und unantastbar. 5. Das Publikum im Theater war begeistert und klatschte lange Beifall. 6. Dieses Ereignis spielt eine große Rolle im Leben des Landes. 7. Mein Vater arbeitet in einem Laboratorium als Biologe. 8. Fräulein Weber ist Studentin an der Technischen Hochschule in Dresden. 9. Das Schicksal dieses Kindes interessiert mich sehr. 10. Dieses Mädchen ist sehr fleißig und lernt ausgezeichnet. 11. Die Vorlesung in der Literatur findet heute im Auditorium Nummer 15 statt. 12. Das Büchlein ist dünn, es hat nur einundvierzig Seiten. 13. Mein Zeugnis war in diesem Jahr leider nicht besonders gut. 14. Das Studium an dieser Hochschule ist schwer, ich muß sehr viel arbeiten. 15. Nicht weit von seinem Haus liegt ein schönes Wäldchen. 16. Auf dem Territorium Rußlands gibt es verschiedene Bodenschätze.

## Тема 6 Знаменитые люди

I. Прочитайте текст и переведите его устно, пользуясь словарем.

### GOTTLIEB DAIMLER

Vor 175 Jahren wurde ein Junge geboren, der in seinem Leben viel Zeit damit verbrachte, Motoren zu erfinden und zu bauen. Er studiert Maschinenbau und arbeitet zunächst in einer Metallwarenfabrik. Dort lernt er Wilhelm Maybach kennen, mit dem er sehr viel und erfolgreich zusammen arbeitet. In einer Firma für Gasmotoren gelingt es einen Motor so zu verbessern, dass er funktioniert und fortan immer nach den Daimler-Maybach-Plänen gebaut und benutzt wird. B. Sie

basteln an einem kleinen Motor, der nicht mit Gas, sondern mit Benzin betrieben werden kann. Der Gärtner wird misstrauisch und informiert eines Tages die Polizei. Er glaubt, dass Gottlieb Daimler in seinem Gartenhaus heimlich Münzen herstellt. Die Polizei stürmt daraufhin das Gewächshaus. Statt Münzen findet sie dort nur alte Räder, Werkzeuge und Motorteile. C. 1885 haben einen 0,5-PS Motor konstruiert, eine Maschine, die halb so stark und schnell wie ein Pferd ist. 1885 fährt Daimlers Sohn Paul auf diesem Reitwagen - oder auch: «dem ersten Motorrad der Welt» - problemlos eine drei Kilometer lange Teststrecke. In den nächsten Jahren entwickelt Daimler seinen kleinen Motor immer weiter und versucht ihn in verschiedene Fahrzeuge einzubauen. D. Unter Daimlers Anleitung konstruiert Wilhelm Maybach Motorwagen und gründet eine große Firma - die Daimler-Motoren-Gesellschaft. Ein Kaufmann wünscht sich von Daimler einen Rennwagen. 1899, also ein Jahr vor Daimlers Tod, ist Wilhelm Maybachs Modell des Rennwagens fertig. Es heißt «Mercedes» - nach der Tochter des Kaufmanns, der das Modell in Auftrag gegeben hatte.

II. Выполните упражнения

1. Догадайтесь о значении интернационализмов: Benzin, investieren, funktionieren, Gas, konstruieren, Polizei

2. Подберите эквиваленты для немецких выражений:

1 es gelingt                                      под строжайшей секретностью

2 fortan    под руководством

3 vor sich geht                                 удалось

4 unter Anleitung                             отныне

5 unter strengster Geheimhaltung        происходит

III. Ответьте на вопросы по содержанию текста «Gottlieb Daimler» 1. Wann wurde Daimler geboren? 2. Was für Ausbildung bekam Daimler? 4. Wo studierte er? 5. Warum begann er erfinden? 6. Wann wurde er berühmt? 7. Wer war sein Freund? 8. Kennen Sie Produktion des Daimlers?

## Тема 7 Праздники

### Feste in Deutschland und in Russland.

Feste muss man feiern können. Es ist sehr wichtig, lustig und interessant Feiertage zu verbringen, weil sonst das Leben ausschließlich aus dem Alltag besteht, ist farblos und bringt wenig Freude mit sich. In Deutschland, wie in aller Welt gibt es traditionelle Feste. Diese Feste sind sehr beliebt. Sehr beliebt sind in Deutschland Neujahr, Nikolaustag, Weihnachten, Fasching, Ostern und andere Feste.

In Deutschland feiern das Neujahr wie wir am 31. Dezember um zwölf Uhr. Es ist ein lustiges Fest. Man spielt, tanzt und singt. Man isst an diesem Tage immer Schweinefleisch. Aber der Tannenbaum schmückt man am 24. Dezember zum Weihnachten. Weihnachten ist ein großes und lustiges Fest in Deutschland. Vier Sonntage vor Weihnachten heißen Advent. Alle machen einen Kranz aus Tannenzweigen mit vier Kerzen. . Am ersten, am zweiten, am dritten, und am vierten Sonntag brennen alle vier Kerzen. Am 24. Dezember ist der Heiligabend. Alle Menschen zünden die Kerzen, singen die Weihnachtslieder. Der Weihnachtsmann kommt mit einem großen Sack und bringt allen Geschenke. In allen Familien feiert man dieses Winterfest. Die Frauen backen viele gute Sachen. nter dem Tannenbaum oder auf einem Tisch liegen Geschenke für groß und klein. Sehr interessant ist in Deutschland auch der Nikolaustag. Die große und kleine Kinder freuen sich am 6. Dezember über den Nikolausstiefel. Dieser Tag bringt den Jungen und Mädchen viel Freude. Am Vorabend des Nikolaustages stellen die Kinder ihre Stiefel vor die Tür und gehen zu Bett. In der Nacht kommt Nikolaus und steckt in die Stiefel Geschenke. Das sind Konfekt, Nüsse, Kuchen, Äpfel. Im Nikolausstiefel finden die Kinder auch kleine Puppen, Kugelschreiber, schöne bunte Abzeichen u. a. Das ist eine alte und schöne Tradition, die bei den Kindern sehr beliebt ist. Besonders geliebt und lustig gefeiert wird in Russland das Neujahrsfest. Ende Dezember kauft man einen Tannenbaum und stellt ihn ins Wohnzimmer. Die ganze Familie schmuck den Tannenbaum mit schönen Schmucksachen und Kerze. Man lädt viele Gäste und Verwandte ein, die sich am Abend des 31. Dezembers am Festtisch versammeln. Viele Festspeisen werden zubereitet: verschiedene Vorspeisen,

Salate, die russischen Pelmeni, Hauptgerichte und Nachtsch mit vielen Süßigkeiten: Pudding, Kuchen, Torten, Bonbons. Es wird sehr viel getrunken. Zuerst trinkt man Sekt, dann kommt noch Wem. Man sagt festliche Trink-sprüche und wünscht einander viel Glück und Erfolg im neuen Jahr. Man glaubt immer, dass das neue Jahr besser wird, als das vorige und alle Probleme im alten Jahr bleiben. Der Präsident hält im Fernsehen die Neujahrsansprache, und pünktlich um 12 Uhr in der Mitternacht schlägt die Uhr am Kremlgebäude, sie heißt Kuranten. Danach wird es sehr lustig: Man tanzt sehr viel, spielt, singt Lieder, macht Feuerwerke. Die Kinder bekommen Geschenke, die unter dem Tannenbaum liegen. Erst am Morgen ist das Fest zu Ende, es wird aber schon am nächsten Tag fortgesetzt. Im März feiert man den internationalen Frauentag. Am 8. März bekommen Frauen und Mädchen Blumen und Geschenke. An diesem Tag müssen sie keine Arbeit machen, die Arbeit übernehmen die Männer. Manchmal ist es sehr komisch, weil die Männer es nicht gewohnt sind und öfters alles verkehrt machen. Im Mai feiert man den Tag der Arbeit. Früher gab es immer einen Zug durch die Stadt mit Luftballons und Transparenten mit verschiedenen Logos. Heute fährt man ins Grüne, auf die Datscha oder macht man Besuch. Am 9. Mai ist der Tag des Sieges. Man besucht Menschen, die im Großen Vaterländischen Krieg gekämpft haben, geht zu den Denkmälern und legt Kränze und Blumen nieder. Am Abend gibt es ein sehr großes Feuerwerk. Zu den beliebtesten Familienfeiern zählt man Geburtstag, Hochzeit, Einweihungsfest und andere. Die Kinder haben Geburtstag besonders gern. Sie bekommen an diesem Tag schöne Geschenke. Die Eltern müssen aber dazu viel zubereiten und Gäste empfangen.

#### Тема 8 Структура фирмы.

1. Lesen Sie die neue Vokabel

der Geschäftsführer - директор фирмы

der Informationsfluss - поток информации

der Leiter - руководитель, начальник

der Mitarbeiter - сотрудник, работник

der Vertrieb - сбыт, продажа

die Auswirkung - влияние, последствия

die Beschaffung - закупка, приобретение

die Buchhaltung - бухгалтерия

die Einheit - единство, единица

die Geschäftsführung - руководство предприятием

die Geschäftsleitung - руководство фирмой

die Instandhaltung - содержание в исправности

die Mitwirkung - сотрудничество

die Produktionseinheit - единица продукции

Rechenschaft ablegen - отчитываться

die Rechtsberatung - юридическая консультация

die Wartung - техобслуживание

die Zusammenfassung - объединение

das Personalwesen - кадровые дела

eingehen (ging ein, eingegangen) auf - подробно остановиться на...

vorgeben (gab vor, vorgegeben) - установить

vorschreiben (schrieb vor, vorgeschrieben) - предписывать

festlegen - устанавливать, определять

zurückführen auf - сводить к ...

zusammenarbeiten - сотрудничать

gleichartig - аналогичный, однородный

jedoch - однако

kaufmännisch - торговый

mittlere - средний

beschäftigt sein mit - работать

untergeordnet sein – подчиняться

2. Прочитайте текст и переведите его устно, пользуясь словарем

BEKANNTSCHAFT MIT DER FIRMA «SEIFERT»

Herr Frolow macht sich mit der Firma «Seifert» bekannt. Der Geschäftsführer der Firma, Herr Scholer, erzählt über sie. Scholer (Sch.) — Guten Tag, Herr Frolow! Wie geht es Ihnen? Wie fühlen Sie sich? Frolow (Fr.) — Danke, sehr gut. Sch. — Wir möchten Sie heute mit unserer Firma bekanntmachen. Sie wissen ja, dass wir Personal Computer in verschiedenen Leistungsstufen, portable Computer und Systeme herstellen. Das Unternehmen besteht aus solche Abteilungen wie Produktion, Vertrieb, eine Verkaufsabteilung mit einer Exportabteilung, Finanz — und Personalabteilung. Alle Manager, die jede Abteilung leiten, kennen Sie bereits. Fr. — Haben Sie eine Forschungsabteilung? Sch. — Noch nicht, aber die Firma wächst. Fr. — Der Rechtsform nach sind Sie eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung? Sch. — Genau. Wir gehören zu Kapitalgesellschaften, wie die meisten in der Bundesrepublik. Unsere Organe sind die Gesellschafterversammlung und die Geschäftsführung. Fr. — Kann man die Exportabteilung besuchen? Sch. — Natürlich. Hier ist unsere Exportabteilung. Wir exportieren in 8 Länder der Welt. Außerdem haben wir Niederlassungen in 3 Ländern. Zurzeit suchen wir einen selbständigen Vertreter für Großbritannien. Vor einer Woche veröffentlichten wir Stellenangebote und die ersten Bewerber waren schon da und hinterließen ihre Bewerbungsschreiben. Wichtig ist, dass der Manager kommunikationsfähig und flexibel ist. Fr. — Und das Fachwissen? Halten Sie nichts davon? Sch. — Doch, aber das erste ist wichtiger. Wir versuchen auch Geschäftsverbindungen im Russland anzuknüpfen. Sie sind unser erster Partner. Fr. — Ich hoffe, dass wir einen Kontrakt abschließen werden.

Sch. — Wir hoffen auch darauf. Morgen besprechen wir die Verkaufsbedingungen und unterzeichnen den Vertrag. Fr. — Das ist uns auch recht. (aus DeutschGeschäftskurs//borisko, 1574 знаков)

II. Выполните упражнения 1 и 2 без помощи словаря:

1. Догадитесь о значении интернационализмов: Computer, Export, Finanz, Partner, Personal, Produktion, Republik, Systeme

2. Подберите эквиваленты для немецких выражений:

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 einen selbständigen Vertreter suchen | подписать договор                     |
| 2 Geschäftsverbindungen anknüpfen      | различных мощностей                   |
| 3 der Rechtsform nach                  | подходит                              |
| 4 einen Kontrakt abschließen           | по юридическому статусу               |
| 5 den Vertrag unterzeichnen            | завязать деловые отношения            |
| 6 in verschiedenen Leistungsstufen     | искать самостоятельного представителя |
| 7 recht sein                           | заключать контракт                    |

III. Проверьте понимание прочитанного текста, выполнив задания 1-5.

Задание 1. Ответьте на вопрос: Aus wie viel Abteilungen besteht die Firma? A. aus fünf B. aus sechs C. aus sieben

Задание 2. Установите назначение (a- n) каждого отдела фирмы

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1 Öffentlichkeitsarbeit | a Diese Abteilung kümmert sich um juristische Fragen.   |
| 2 Personalabteilung     | b Diese Abteilung ist für die Computer und das Netzwerk verantwortlich.   |
| 3 Produktion            | e Diese Abteilung ist für die Qualität der Produkte verantwortlich.   |
| 4 Verwaltung            | f Diese Abteilung kümmert sich um das Bild eines Unternehmens in der Öffentlichkeit. Sie schreibt Berichte und Pressemitteilungen, zum Beispiel für Zeitungen.                |
| 5 Vertrieb              | g Diese Abteilung kümmert sich um die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in einem Unternehmen. Unter «Karriere» findet man auf der Homepage die Jobs, die diese Firma anbietet. |
| 6 Kundendienst          | h Diese Abteilung kümmert sich um die Rechnungen und zahlt das Gehalt an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.  |

7 EDV-Abteilung i Diese Abteilung leitet ein Unternehmen. Sie trifft Entscheidungen und hat «das letzte Wort». Der Chef / die Chefin heißt häufig auch «Direktor / Direktorin».  
8. Rechtsabteilung j In dieser Abteilung werden die fertigen Produkte eines Unternehmens verkauft. Sie hat Kontakt zu anderen Unternehmen, die ihre Produkte kaufen oder weiter verkaufen möchten.

Задание 3. Найдите упоминание о первом партнере фирмы.

Задание 4. Ответьте на вопрос Was für Stellenangebote wurde vor einer Woche veröffentlicht? A. Die Firma wächst und die Geschäftsführung sucht einen selbständigen Vertreter für neue Niederlassung. B. Die Firma wächst und die Geschäftsführung sucht einen Manager für neue Abteilung. C. Die Firma wächst und die Geschäftsführung sucht einen Abteilungsleiter für Forschungsabteilung.

Задание 5. Завершите предложение согласно основному содержанию разговора Wir freuen uns sehr, dass ... A. Sie mit uns in Geschäftsverbindung treten wollen. B. wir einen Kontrakt abschließen werden. C. wir morgen die Verkaufsbedingungen besprechen.

IV. Ответьте на вопросы по содержанию текста «Bekanntschaft mit der Firma «Seifert». 1. Wann wurde das Unternehmen gegründet?

2. Wo hat die Firma ihren (Haupt-)Sitz? Wo gibt es Niederlassungen?

3. Was stellt die Firma her? Für welche Produkte ist die Firma bekannt?

4. Zu welcher Branche gehört das Unternehmen?

5. Wem gehört das Unternehmen?

6. Wie viele Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hat das Unternehmen?

7. Wie viel Umsatz macht das Unternehmen pro Jahr?

8. Gibt es Tochterfirmen? Wenn ja, welche und wo?

9. Wo befinden sich die Produktionsorte des Unternehmens?

10. Wie bekannt ist die Firma in eurem Land? Fragt in eurer Familie und in eurem Freundeskreis nach.

## Тема 9 Деловая корреспонденция

Задание 1. Прочитайте и запомните слова и фразы, используемые в деловой переписке.

bestätigen      подтверждать

der Empfang    получение

der Brief

das Schreiben (von D.)      письмо (от)

Mit Dank      С благодарностью

Bezug nehmen auf Akk.      Ссылаться на что-л.

Bezug nehmend auf Akk. / Unter bezugnahme auf Akk.      Ссылаясь на .../ Со ссылкой на ...

In Beantwortung Ihres Briefes...      В ответ на Ваше письмо

In Nachgang zu D.      В дополнение к ...

Wir erwarten Ihre Antwort.      Ждем Вашего ответа.

Wir hoffen auf eine positive Antwort.      Мы надеемся на положительный ответ

danken D. für Akk.      благодарить кого-то за что-то

bitten Akk. um Akk.      просить что-то о чём-то

geehrte / sehr geehrte      уважаемый / многоуважаемый

Mit freundlichen Grüßen      С уважением

die Anlage      приложение, вложение

der Unterschrift      подпись

die Anfrage      запрос

der Grund      причина

die Preisliste      прайслист

der Kunde      покупатель, клиент

die Lieferung    доставка  
die Anforderung    требование  
erhalten    содержать, получать  
die Zusendung    поставка  
die Kapazität    мощность  
per e-mail senden    отправлять по эл. почте  
Задание 2. Прочитайте и переведите деловое письмо.  
Katharina Müller  
Schwarzer Bär, 3  
30449 Hannover

Hochschule für Musik und Theater Hannover  
Neues Haus, 1  
30175, Hannover  
11.06.201

Eignungsprüfung

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mein Name ist Katharina Müller, ich bin Bewerberin an der HMT Hannover für den Wintersemester 2017, Fach – Pop Gesang. Da ich mich auch an der anderen Hochschule in Mannheim bewerbe, muss ich am 17.06 in Mannheim für die Hauptfachprüfung sein. Am diesen Tag findet aber auch Musiktheorietest an Ihrer Hochschule statt. Ist es möglich, den Musiktheorietest an einen anderen Tag mit einer anderen Gruppe zu schreiben? Ich würde Ihnen für solche Angelegenheit sehr dankbar sein.

Mit freundlichen Grüßen,

(Unterschrift)

Katharina Müller.

Задание 3. Прочитайте и переведите деловое письмо (пример полученного ответа).

Zeitverlag Gerd Bucerius GmbH & Co. KG

Helmut-Schmidt-Haus

Buceriusstraße, Eingang Speersort 1

20095 Hamburg

Herr Dr. Schneider

Lindenstr., 18

48161 Münster

21.01.2018

Ihr Schreiben vom 19.01.2018

Sehr geehrter Herr Dr. Schneider,

Vielen Dank für Ihren Anfrage vom 19.01.2018. Hierzu kann ich Ihnen mitteilen, dass wir mit bei Ihnen geschriebenen Artikel sehr beeindruckt sind. Wir würden gerne den Artikel in unserer Zeitung veröffentlichen. Aus diesem Anlass möchte ich Ihnen am 25.01.2018 um 10 Uhr in die Redaktion einladen, um alle Kleinigkeiten zu besprechen. Melden Sie sich bitte zurück, ob die Zeit des Termins Ihnen passt. Ansonsten, informieren Sie uns bitte über andere Terminmöglichkeiten.

Freundliche Grüße,

(Unterschrift)

Stella Weiß, Chefredakteurin

Раздел 2 Профессионально-ориентированный лексико-грамматический курс

Тема 1 Структура и функции банка

1. Merken Sie sich folgende Lexik.

die Bank - банк





bei der Bank - в банке  
über die Bank - через банк  
angesehene - солидный  
Bankaktiva - активы банка  
die Bankanleihe - банковский заём  
die Bankanweisung - банковский перевод, аккредитив  
die Bankauskunft - информация о платёжеспособности  
der Bankauszug - выписка из банковского счёта  
Bankbelege - банковская документация  
der Bankbetrieb - операции банка  
der Bankbruch - банкротство банка  
das Bankdarlehen - банковская ссуда  
das Bankdepot - депозит  
die Bankenaufsicht - государственный контроль над банками  
das Bankfach - банковское дело  
das Bankgewerbe  
das Bankgeheimnis - коммерческая тайна банков  
das Bankgeschäft - банковская операция  
der Bankherr - владелец банка  
das Bankkonto - банковский счёт  
der Bankkredit - банковская ссуда  
der Bankkunde - клиент банка  
die Bankliquidität - платёжеспособность банка, ликвидность

2. Ergänzen Sie! Arbeiten Sie mit der Lexik!

Jede Bank hat ... 2) Über die Bank kann jeder Bankkunde ... haben, ... bekommen und ... eröffnen.  
3) ... Bank haltet ... 4) Sie wird von ... kontrolliert. 5) Wer will ... werden? 6) ... wird regelmäßig geprüft.

3. Übersetzen Sie den Text.

#### Aufgaben des Bankensystems

Das menschliche Wirtschaften beruht in aller Regel auf Tauschgeschäften. Der umständliche Tausch Ware gegen Ware oder Dienstleistung wird dabei durch das universelle Tauschmittel Geld ersetzt. Geld vereinfacht so zum Einen die Preisbildung und reduziert die Transaktionskosten im Leistungsaustausch. Zum Anderen wird das Preisniveau selber von der zirkulierten Geldmenge abhängig und führt mit Inflation und Deflation zu geldbedingt neuen Problemstellungen.

Das Unternehmen produziert Waren und Dienstleistungen, die von den Haushalten konsumiert werden. Die Haushalte stellen den Unternehmen Arbeit, Kapital und natürliche Ressourcen zur Verfügung und erhalten dafür Löhne, Zinsen und die Unternehmensgewinne. Das Unternehmen verkauft die produzierten Waren und Dienstleistungen an die Haushalte und erhält dafür einen Verkaufserlös.

Die Finanzierungsbedürfnisse der Produzenten betreffen also z.T. sehr große Beträge die langfristig vorfinanziert werden sollen.

Der Haushalt hingegen hat das Problem, dass er nicht alle Einkünfte sofort verzehren will, sondern erst zu späterem Zeitpunkt konsumieren will. Beispiel: Rücklage für die Steuerrechnung, für Hausbau oder als Vorsorge für Alter oder Krankheit.

Die Haushalte bringen viele Sparbeträge zusammen. Diese werden aber oft nur kurz- bis mittelfristig angelegt und sind im Durchschnitt kleiner als die gewünschten Kreditvolumen der Unternehmen.

Die Banken treten hier zwischen Kapitalgebern und Kapitalnehmern als Vermittler (Finanzintermediär) auf.

Kapitalgeber und Kapitalnehmer möchten in der Regel nicht die gleichen Kapitalbeiträge handeln. So benötigen Unternehmen beispielsweise einen größeren Betrag an Fremd- und Eigenkapital, während einzelne Anleger nur geringe Beiträge bereitstellen können. Ebenfalls ist es denkbar, dass eine Großanlegerin einer Vielzahl von Kapitalnehmern mit geringem Kapitalbedarf gegenübersteht. Die

Vorstellungen von Kapitalgebern und Kapitalnehmern in Übereinstimmung zu bringen, wird als Losgrößentransformation bezeichnet.

Durch zeitliche Transformation der unterschiedlichen Kapitalien- und Auszahlungen werden die unterschiedlichen zeitlichen Bedürfnisse von Kapitalgebern und Kreditnehmern aufeinander abgestimmt (Fristentransformation).

Risikotransformation bedeutet, dass das von Kapitalgebern akzeptierte Risiko eines Finanzkontrakts mit dem von Kapitalnehmern gewünschten Risiko eines Kontrakts in Übereinstimmung gebracht wird. Dabei kann die Risikotransformation durch Risikoreduktion und Risikoaufspaltung erreicht werden.

4. Lesen Sie den Text und suchen Sie im Text folgende Information.

1. Das universelle Tauschmittel ist ... 2) Das Preisniveau wird ... abhängig. 3) Das Unternehmen verkauft ... und Dienstleistungen an die Haushalte. 4) Der Haushalt ... nicht alle Einkünfte sofort verzehren. 5) Die Banken treten hier zwischen ... als Vermittler auf. 6) Unternehmen ... beispielsweise einen größeren Betrag an Fremd- und Eigenkapital. 7) Das akzeptierte Risiko eines Finanzkontrakts ... mit dem gewünschten Risiko eines Kontrakts in Übereinstimmung gebracht.

5. Lesen Sie den Text noch einmal. Was haben Sie über die Aufgaben des Banksystems in Deutschland erfahren? Wie passen die folgenden Fragewörter in die Lücken?

1) Wie? 2) Welches? 3) Wer? 4) Wodurch? 5) Was?

... wird der umständliche Tausch Ware gegen Ware oder Dienstleistung ersetzt?

... reduziert das Geld?

... produziert das Unternehmen?

... stellt den Unternehmen Arbeit, Kapital und natürliche Ressourcen zur Verfügung?

... Problem hat der Haushalt?

... können die Banken den Kapitalgebern und Kapitalnehmern helfen?

6. Suchen Sie im Text deutsche Äquivalente zu folgenden russischen Sätzen.

С другой стороны уровень цен зависит от находящегося в обороте количества денег.

Предприятие продаёт производимые товары и услуги и получает за это выручку.

Банки выступают как посредники между инвесторами и заёмщиками.

Так фирмам необходима, например большая сумма на заёмный и собственный капитал.

Отдельные хозяйства сводят вместе суммы сберегательного вклада.

Через временную трансформацию различных капиталовложений и выплат согласуются между собой и различные временные потребности инвесторов и заёмщиков.

7. Übersetzen Sie den Text

#### Entwicklung und Aufgaben der Zentralbank

Notenbanken waren ursprünglich Banken, welche vom Staat mit dem alleinigen Privileg zur Ausgabe von Notengeld versehen worden sind (so genannte Notenprivileg).

Die Ausgabe von regional unterschiedlichen Notengeldscheinen von verschiedenen Notenbanken hat infolge der zunehmenden Bedeutung des Notengeldverkehrs zu unerwünschten Friktionen und Transaktionskosten im Notengeldaustausch geführt. Unterschiedliche Bonitäten der verschiedenen Notenbanken und einige Bankenkongresse in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts haben die Wertsicherheit von Notengeld vorübergehend in Frage gestellt. Dies hat zu Bildung von nationalen Zentralbanken geführt, welche mit einem monopolistischen Recht zu Notengeldausgabe ausgestattet worden sind. Der Zentralbank wurde die Aufgabe der gesamtwirtschaftliche Geld- und Kreditversorgung übertragen, welche unter Einhaltung eines gesetzlich verankerten Zielkatalogs durchzuführen ist. Ob erzielt kann z.B. die Preisstabilität sein, welche unter Berücksichtigung der konjunkturellen Entwicklung des Landes durchgeführt wird.

Durch die Entwicklung des Geldverkehrs mit bargeldlosem Zahlungsverkehr und der damit verbundenen Ausweitung der Geldmenge durch das Buchgeld (siehe Girageld und Geldschöpfung) ist die Aufgabe der Geldmengensteuerung komplexer geworden.

In diesem Rahmen hat eine Zentralbank folgende Aufgaben:

Liquiditätsversorgung des Geldmarktes

Gewährleistung der Bargeldversorgung

Erleichterung und Sicherstellung der bargeldlosen Zahlungssysteme

Verwaltung der Währungsreserven

Beitrag zur Stabilität des Finanzsystems

Zur Erfüllung dieser Aufgaben hat die Zentralbank folgenden Handlungsspielraum:

Kreditvergabe für Geschäftsbanken gegen Hinterlegung von Sicherheiten

Kreditaufnahme bei Geschäftsbanken

Ausgabe und Rückkauf von verzinslichen Schuldverschreibungen (Kassen- oder Termingeschäft)

Schaffung von Derivaten auf Forderungen und Effekten

Aufnahme von Geschäftsbeziehungen zu ausländischen Zentralbanken

In diesem Handlungsrahmen werden verschiedene Instrumente eingesetzt, um die gesetzlich festgeschriebenen Ziele der Zentralbank zu verfolgen.

Die Geldmengensteuerung hat indirekt auch eine Wirkung auf die Wechselkurse und die Währungspolitik. Neben dem Primat der Preisstabilität muss deshalb auch die Wechselkurspolitik als Sekundärziel im Auge behalten werden. Neben der Geldpolitik hat allerdings auch die Leistungsbilanz, d.h. der Saldo aus Importen und Exporten, sowie die Staatsverschuldung einen Einfluss auf die Wechselkurse:

Geldmengensteuerung und Konjunktur

Durch wachsende Geldschöpfung im Kreditsystem kann die zirkulierende Geldmenge konjunkturabhängig wachsen oder schrumpfen. Eine zu kleine Geldmenge kann zu Kreditverknappung, Rezession und Deflation führen. Eine wachsende Geldmenge kann zu größerer Güternachfrage führen. Da die Güterangebotsmenge aber allenfalls nicht im gleichen Maße ausgeweitet werden kann, führt eine weitere Geldmengenausweitung zu Preissteigerungen auf den Gütermärkten, d.h. zu Inflation. Ein zu großes Geldangebot kann so zur wirtschaftlichen Überhitzung und Inflation führen.

8. Übersetzen Sie! Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch!

эмиссионный банк, банкнота, денежная банкнота, движение денежных банкнот, выпуск денежных банкнот, платёжеспособность, новая денежная эмиссия, напряжённость в кредитной системе

9. Lesen Sie den Text und suchen Sie im Text folgende Information.

Der Zentralbank wurde die Aufgabe ... übertragen.

Die Aufgabe der Geldmengensteuerung ist ...

Die Geldmengensteuerung hat ...

Eine wachsende ... kann zu größerer Güternachfrage führen.

10. Lesen Sie im Text über die Aufgaben der Zentralbank und übersetzen Sie diese Sätze.

11. Suchen Sie im Text deutsche Äquivalente zu folgenden russischen Sätzen.

Welche Aufgaben hat eine Zentralbank?

- Вклад в стабильность финансовой системы;
- Обеспечение ликвидности рынка денег;
- Создание деривативов по требованию и ценных бумаг;
- Управление валютными резервами;
- Получение кредита у коммерческих банков.

12. Berichten Sie über die Zentralbank mit Hilfe der folgenden Fragen!

Was waren Notenbanken ursprünglich?

Welche Frage wurde in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts gestellt?

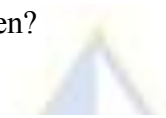
Welches Recht haben die Zentralbanken bekommen?

Wozu braucht man die Entwicklung des Geldverkehrs?

Welche Aufgaben hat eine Zentralbank?

Welche Ziele hat sie neben der Geldpolitik?

Wozu kann eine zu kleine Geldmenge führen?



Тема 2 Деньги и другие формы обмена  
Übersetzen Sie den Text

### Was ist Geld?

Das Geld kam früher nicht aus einem Bankautomaten. Es hat eine lange Geschichte hinter sich und hat sich im Laufe von Tausenden Jahren entwickelt. Zusammen mit der Entwicklung der menschlichen Gesellschaft wuchs die Notwendigkeit nach entsprechenden Zahlungsmitteln. Das wird im Folgenden dargestellt. Die historische Betrachtung des Geldes zeigt, dass es heute ein universelles Tauschmittel für den Handel ist. Es kann als Tauschmittel dienen, weil es seinen eigenen Wert hat, dem jeder Mensch vertraut.

Das Geld wird auch dazu gebraucht, einen Wert für die Zukunft aufzubewahren. So sparen wir zum Beispiel Geld, um etwas Teures dafür zu kaufen. Geld ist schließlich auch eine Rechnungseinheit. Man kann einfach zählen. Dabei hat eine Ware dank dem Geld einen genauen Wert.

Деньги также призваны обеспечивать долговременную сохранность ценностей. Например, мы копим деньги, чтобы купить нечто дорогое. Деньги, кроме того, используются для вычислений. Они удобны для различных видов подсчетов. При этом каждый товар получает свою фиксированную стоимость.

Zuerst gab es nur Umtausch. Allmählich haben die Menschen gelernt, Metalle herzustellen. In erster Linie Gold, dann auch Silber und Eisen galten als wertvoll. Der Mensch konnte jetzt das Vieh gegen ein bestimmtes Gewicht von Metall eintauschen, sowie mit Metall die Steuern bezahlen. Dadurch wurden die wertvollen Metalle ein bequemes Tauschmittel sowie eine Geldanlage.

В начале торговли был только обмен. Постепенно люди научились производить металлы. Bevor der Euro in den europäischen Staaten eingeführt wurde, hatten diese ihre eigene Währung in Form von Münzen und Banknoten. Die Münzen erschienen in Asien vor mehr als 2500 Jahren. Dann übernahmen die Griechen diese Handelsgegenstände. Alte Münzen wurden aus Silber und Bronze gemacht. Das war praktisch. Man musste sie nicht abwiegen, sondern nur zählen. Deshalb wurden sie auch auf dem ganzen europäischen Raum verbreitet. Die Münzen bekamen ihre Namen.

Taler

Das Wort „der Taler“ (zuerst als Thaler geschrieben) ist eine große silberne Münze seit der alten Zeit. Und bis zum 19. Jh. blieb sie im Gebrauch. Der Taler entsprach dem Wert einer großen goldenen Guldenmünze. Taler wurde 1484 in Tirol, später im Erzgebirge geprägt. Seine wirtschaftliche Bedeutung bekam die Münze um 1500 im deutschen Gebiet. Die Münze war teuer. Man sagte sprichwörtlich: seinen hübschen Taler verdienen (einen großen Gewinn erzielen). Der Taler blieb auf dem deutschen Boden bis zur Einführung der Mark 1871 die wichtigste Geldmünze. Ein Taler war 3 Mark wert.

Mark

Das Wort „Mark“ ist in der altgermanischen Periode erschienen. Als Münzenbezeichnung existiert es seit dem 15. Jh. Seit 1924 bis 1948 ist die Reichsmark die offizielle Währung in Deutschland. Das war die Zeit der Weimarer Republik und des 3. Reichs. Sie hat die Papiermark während der Krise ersetzt. Der Kurs der Reichsmark zur Papiermark betrug von Anfang an eine eins zu Billion.

Während des Zweiten Weltkrieges lag die Reichsmark als die deutsche Währung zerrüttet. Sie bekam kein Vertrauen der Bevölkerung. In der Zeitperiode von 1948 bis 1998 funktionierte in 3 westlichen Besatzungszonen und später in der BRD als Hauptwährung die Deutsche Mark (DM). Es gab Münzen und Scheine (d.h. Banknoten). Eine DM enthielt 100 Pfennig. Auch Münzen zu 10, 5, 2 und 1 Pfennig wurden herausgegeben. Hergestellt wurden Sie aus Kupfer, Messing. Es gab Münzen als Legierung Kupfer-Nickel zu 50 Pfennig und 5, 2, 1 Mark. 1972 anlässlich von Olympischen Spielen hat Deutschland Gedenkmünzen ausgegeben. Banknoten wurden in 4 Serien gedruckt.



1999 wurde die Europäische Union errichtet. Danach 2002 wurde der Euro als die einzige Währung in Deutschland eingeführt. Das alte Geld verschwand aus dem offiziellen Verkehr. Die DM-Scheine und Münzen wurden unbegrenzt und gebührenfrei umgetauscht. Heute wünschen einige Politiker Deutschlands die Abschaffung vom Euro und die Wiedereinführung der alten D-Mark. Die Unzufriedenheit wächst während der Krisenzeit an. Diese Frage wird periodisch in Medien diskutiert. 2010 wollten mehr als die Hälfte von befragten Leuten, dass der Euro zurücktrete. Die meisten Bürger meinen, dass dies unvernünftig wäre und negative Folgen in der Wirtschaft haben könnte.

Sparkasse

Die deutschen Bürger haben ein gutes risikoloses Mittel zum Geldsparen. Das sind Sparkassen. Die Zinsen werden für die ganze Laufzeit garantiert. Es gibt verschiedene Varianten für das Konto. Besonders populär ist das Konto mit einem festen Zeitraum. Der Zinssatz bleibt unverändert.

2. Markieren Sie neue Lexik.

die Bank (die Banken) - банк

der Bankangestellte (die Bankangestellten) – банковский сотрудник

der Berater (die Berater) – консультант

der Filialleiter (die Filialleiter) – руководитель филиала, руководитель отделения

der Kassierer (die Kassierer) – кассир

die Bankgebühr (die Bankgebühren) – банковский сбор

die Bankkarte (die Bankkarten) – банковская карточка

die EC-Karte (die EC-Karten) – пластиковая карта, денежная карточка

die Kreditkarte (die Kreditkarten) – кредитная карта

der PIN-Kode (die PIN-Kodes) – ПИН-код

die Banküberweisung (die Banküberweisungen) – банковский перевод

das Darlehen (die Darlehen) - ссуда

der Einzahlungsschein (die Einzahlungsscheine) – платёжный бланк, квитанция о взносе

das Formular (die Formulare) – бланк, формуляр

das Überweisungsformular (die Überweisungsformulare) – бланк для перевода денег

die Unterschrift (die Unterschriften) – подпись

das Geld – деньги

der Geldschein (die Geldscheine)/ der Schein (die Scheine) – банкнота, купюра

das Kleingeld – мелочь, мелкие деньги

die Münze (die Münzen) - монета

Geld abheben – снять деньги

Geld überweisen – перечислить деньги

Geld wechseln – поменять деньги

der Geldautomat (die Geldautomaten) - банкомат

die Hypothek (die Hypotheken) - ипотека

das Konto (die Konten/ Kontos) – (банковский) счёт

das Girokonto (die Girokonten/ Girokontos) – текущий счёт

das Sparkonto (die Sparkonten/ Sparkontos) – накопительный счёт

die Kontonummer (die Kontonummern) – номер счёта

der Kontoauszug (die Kontoauszüge) – выписка из счёта

der Kontoauszugsdrucker (die Kontoauszugsdrucker) – принтер печати выписок по счёту

die Kontoüberziehung (die Kontoüberziehungen) - овердрафт

der Kunde (die Kunden) - клиент

der Schalter (die Schalter)/ das Schalterfenster (die Schalterfenster) – окошко

der Scheck (die Schecks) – чек

das Scheckheft (die Scheckhefte) – чековая книжка

einen Scheck ausstellen – выдавать чек

die Überwachungskamera (die Überwachungskameras) – камера наблюдения

der Wechselkurs (die Wechselkurse) – валютный курс

die Zahlung (die Zahlungen) – платёж, взнос  
der Betrag (die Beträge) - сумма  
ein zahlen – вносить, уплатить  
Geld einzahlen – класть деньги на счёт  
der Zins (die Zinsen) – (ссудный) процент  
der Zinssatz (die Zinssätze) – процентная ставка

3. Übersetzen Sie in die Russische nachstehenden Sätze

- 1) Wir haben diplomatische und wirtschaftliche Beziehungen mit vielen Staaten der Welt.
- 2) Heute habe ich viel Geld ausgegeben.
- 3) Sparen Sie Geld?
- 4) Was kann auf die Wirtschaft einwirken?
- 5) Kann die Wirtschaft das Menschenleben beeinflussen?
- 6) Wohnen Sie im Studentenheim oder zur Untermiete?
- 7) Hier verkauft man zu festen Preisen.
- 8) Preise können steigen oder sinken.
- 9) Die Preise erhöhen sich wieder.
- 10) Die Wirtschaft ist ohne Hersteller nicht wegzudenken (nicht möglich).
- 11) Was wird hier hergestellt?
- 12) Der Mensch ist nicht nur Produzent, sondern gleichzeitig auch Konsument.
- 13) Täglich werden verschiedene Verträge abgeschlossen.
- 14) Alle wirtschaftenden Menschen treffen täglich Entscheidungen und beeinflussen dadurch wirtschaftliche Vorgänge.

Тема 3 Банковские депозиты

1. Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische. Prägen Sie sich alle neuen Wörter zum Text ein.

#### Das Bankwesen in Deutschland

In Deutschland sind öffentlich-rechtliche, genossenschaftliche und private Geldinstitute tätig. Die Zentralbank der Bundesrepublik ist die Deutsche Bundesbank. Sie besteht aus der Zentrale in Frankfurt am Main, elf als Landeszentralbanken bezeichneten Hauptverwaltungen und rund 200 Haupt- und Zweigstellen.

Ebenso wie die Zentralbank gibt es heute in der BRD 344 Kreditbanken, 771 Sparkassen, 4 genossenschaftliche Zentralbanken, 3392 Kreditgenossenschaften, 36 Hypothekenbanken und öffentlich-rechtliche Grundkreditanstalten, dazu 18 Kreditinstitute mit Sonderaufgaben, 20 Bausparkassen und 16 Postgiro- und Postsparkassenämter.

Zu den privaten Kreditbanken gehören großen Banken in der Rechtsform der Aktiengesellschaft. Zu ihren Kunden zählen nicht nur Unternehmen, sondern auch viele Arbeitnehmer. Girozentralen (Landesbanken) sind die zentralen Kreditinstitute der öffentlich-rechtlichen Sparkassen in den einzelnen Bundesländern. Sie nehmen als Hausbanken der Länder mit Vorrang regionale Finanzierungsaufgaben wahr. Die Sparkassen werden meist von Gemeinden oder Gemeindeverbänden betrieben. Ihre größten privaten Kundengruppen sind Selbständige und Arbeitnehmer. Der Rechtsform nach sind sie autonome öffentliche Unternehmen; die Gemeinde haftet gegenüber der Sparkasse. Die genossenschaftlichen Zentralbanken sind Spitzeninstitute der Raiffeisenkassen und Volksbanken. Diese Genossenschaften werden vor allem von der Landwirtschaft und dem mittelständischen Gewerbe getragen.

Die Hypothekenbanken sind privatrechtliche Realkreditinstitute, die Hypothekarkredite und Kommunaldarlehen gewähren und sich die Mittel hierfür durch die Ausgabe von Pfandbriefen und Kommunalobligationen beschaffen. Zu den Kreditinstituten mit Sonderaufgaben gehört u. a. die Kreditanstalt für Wiederaufbau. Die Bausparkassen nehmen Spareinlagen von Personen entgegen, die

ein Eigenheim bauen oder kaufen wollen. Sie gewähren für diesen Zweck Darlehen, nachdem zuvor ein bestimmter Teil der festgelegten Gesamtsumme angespart worden ist.

Die Tätigkeit aller Kreditinstitute in der Bundesrepublik wird vom Bundesaufsichtsamt für das Kreditwesen in Berlin überwacht. Wenn ein Kreditinstitut in Schwierigkeiten gerät, treten die sogenannten „Feuerwehrfonds“ des Kreditgewerbes für Verluste von Sparern ein.

2. Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch. Übersetzen Sie ihn ins Russische.

#### Die Deutsche Bundesbank

Die Notenbank der Bundesrepublik Deutschland ist die Deutsche Bundesbank in Frankfurt am Main. Ihr Grundkapital steht dem Bund zu. Bei der Ausübung ihrer Befugnisse ist sie von Weisungen der Bundesregierung unabhängig. Sie hat jedoch die allgemeine Wirtschaftspolitik der Regierung zu unterstützen. Die Bundesbank unterhält eine Reihe von Landeszentralbanken sowie Zweiganstalten. Das Direktorium der Bundesbank besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und weiteren Mitgliedern. Es wird vom Bundespräsidenten auf Vorschlag der Bundesregierung ernannt. Das Direktorium und die Präsidenten der Landeszentralbanken bilden zusammen den Zentralbankrat. Er bestimmt die Währungs- und Kreditpolitik der Bundesbank und stellt allgemeine Richtlinien für ihre Geschäftsführung und Verwaltung auf.

Die Bundesbank hat das alleinige Recht, Banknoten auszugeben. Seit 1990 werden schrittweise Geldscheine mit neuen Motiven ausgegeben. Erstmals gibt es auch eine Banknote zu 200 DM. Die Bundesbank regelt den Geldumlauf und die Kreditversorgung der Wirtschaft und sorgt für die bankmäßige Abwicklung des Zahlungsverkehrs im Inland und mit dem Ausland. Mit dem Vertrag über die Wirtschafts-, Währungs- und Sozialunion wurde am 1. Juli 1990 die Währung in der damaligen DDR auf die D-Mark umgestellt. Gleichzeitig wurde auch das Gesetz über das Kreditwesen auf das Gebiet der damaligen DDR ausgeweitet. Von diesem Gesetz und weiteren Bankaufsichtsgesetzen wurden alle 571 Geldinstitute der DDR erfaßt.

Mit der Steuerung der umlaufenden Geldmenge verfolgt die Bundesbank das Ziel, die Stabilität der Deutschen Markt zu sichern und gleichzeitig die notwendigen Zahlungsmittel zur Finanzierung des wirtschaftlichen Wachstums zur Verfügung zu stellen. Dazu benutzt sie vor allem die Mittel der Mindestreserven-, der Refinanzierungs- und der Offenmarktpolitik.

Die Kreditinstitute sind verpflichtet, einen bestimmten Prozentsatz ihrer Verbindlichkeiten- die Mindestreserve- zinslos bei der Bundesbank zu halten. Durch Veränderung dieses Prozentsatzes kann die Bundesbank die Möglichkeiten der Kreditinstitute zur Kredit Schöpfung beeinflussen.

Mit der Refinanzierungspolitik steuert die Bundesbank die Kreditgewährung an Kreditinstitute. Dies geschieht durch den Ankauf von Wechseln und die Beleihung von Wertpapieren. Die Höhe des Diskontsatzes (für Wechsel) und des Lombardsatzes (für Wertpapiere) sind wichtige Steuerungsfaktoren.

Offenmarktgeschäfte darf die Bundesbank nur zur Regelung des Geldmarktes betreiben. Durch Ankauf von Wertpapieren läßt sie Geld in die Wirtschaft fließen, durch Verkauf von Wertpapieren zieht sie Geld aus der Wirtschaft heraus.

#### Тема 4 Займы

1. Markieren Sie neue Lexik.

das Geld – деньги, средства

bares Geld — наличные деньги

großes Geld — большие деньги, крупная сумма денег, деньги в крупных купюрах

kleines Geld — мелкая монета, мелкие деньги, мелочь

leichtes Geld — легкие деньги (заработанные без особого труда)

Geld verdienen — зарабатывать деньги

Geld wechseln — менять деньги

viel Geld kosten — стоит больших денег

etw. (A) ist sein Geld wert — что-либо стоит таких денег

Geld waschen (разг.) — отмывать деньги

mit seinem Geld nicht umgehen können — транжирить деньги  
öffentliche Gelder — общественные средства  
zu Geld kommen (s) — разбогатеть  
Geld wie Heu haben (разг.) — иметь уйму денег  
in Geld schwimmen (разг.) — купаться в золоте  
ins Geld laufen [gehen\*] (s)( разг.) — бить по карману  
sein Geld (mit beiden Händen) auf die Straße werfen [zum Fenster hinauswerfen, zum Schornstein hinausjagen] (разг.) — выбрасывать деньги на ветер  
das Geld auf den Kopf hauen (разг.) — просаживать [бездумно тратить] деньги  
Geld hinauswerfen — бросать деньги на ветер  
der Kontoinhaber (-) der Kontoauszug (-e) - владелиц счета, выписка из счета  
das Bargeld - наличные деньги, кредитный билет  
der Geldschein (-e) - банкнота  
das Kleingeld - мелочь (деньги)  
die Schecknummer - номер чека  
die Überweisung (-en) - перевод (денег )  
die Überweisung auf ein anderes Konto - перевод на другой счёт  
Kann man hier Geld wechseln? - Можно здесь обменять деньги?  
Beim Öffnen / Schließen der Bank? - Когда открывается/закрывается банк?  
Wo ist der nächste Geldautomat? - Где здесь ближайший банкомат?  
Ich möchte Geld wechseln. - Я хотел бы обменять деньги.  
1000 Euro in Dollar. - Обменять 100 евро на доллары.  
Bitte, unterschreiben Sie hier. - Пожалуйста, подпишите здесь.  
der Wechselkurs (-e) - курс обмена  
Wie ist der Kurs des Dollars? - Какой курс доллара?  
der Euro-Scheck - еврочек (для безналичной оплаты в странах Европы)  
der Reisescheck - дорожный чек  
die Kreditkarte (-n) - кредитная карточка  
Ich möchte Reiseschecks bestellen - Я хотел бы заказать дорожные чеки.  
Ich möchte 1000 Euro auf dieses Konto überweisen. - Я хотел бы перевести 1000 евро на этот счёт.  
die Einzahlung (-en) einzahlen - платеж; денежный взнос, вносить деньги  
Ich möchte 1000 Euro auf mein Konto einzahlen. - Я хотел бы внести на свой счёт 1000 евро.  
abheben - снять (деньги со счёта)  
Ich möchte 1000 Euro von meinem Konto abheben. - Я хотел бы снять 1000 евро со своего счёта.  
Unterschreiben Sie hier, bitte! - Подпишите, пожалуйста, здесь.

## 2. Übersetzen Sie den Vertrag

### Darlehensvertrag unter Privatleuten

zwischen

dem Darlehensgeber

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Bankverbindung: \_\_\_\_\_

und

Darlehensnehmer

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Bankverbindung: \_\_\_\_\_

Gegenstand dieses Vertrages ist die Gewährung eines Darlehens durch den Darlehensgeber an den Darlehensnehmer.

Das Darlehen beläuft sich auf € \_\_\_\_\_ (in Worten: \_\_\_\_\_)

Der Betrag wird an den Darlehensnehmer ausgezahlt am \_\_\_\_\_ .

Dies geschieht durch (Nichtzutreffendes streichen):



— Überweisung auf o.g. Konto des Darlehensnehmers

— Überweisung auf das Konto von \_\_\_\_\_

bei (Geldinstitut) \_\_\_\_\_ Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

— Übergabe des Betrages gegen Quittung an \_\_\_\_\_ am (Datum): \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Das Darlehen ist bis zum \_\_\_\_\_ (Datum) zurückzuzahlen.

(Nichtzutreffendes streichen):

— Das geschieht in Raten von monatlich € \_\_\_\_\_ (in Worten: \_\_\_\_\_), beginnend am \_\_\_\_\_ (Datum).

— Das geschieht am \_\_\_\_\_ (Datum) in gegen \_\_\_\_\_ Quittung.

— per Überweisung am \_\_\_\_\_ (Datum) auf das o.g. Konto des Darlehensgebers.

— per Überweisung auf das Konto von bei (Geldinstitut) \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_ Kontonummer: \_\_\_\_\_

Für die Gewährung des Darlehens zahlt der Darlehensnehmer an den Darlehensgeber Zinsen auf den jeweils offenen Betrag von \_\_\_\_\_ (in Worten: \_\_\_\_\_) Prozent pro Jahr.

Die Zinsen werden

— monatlich

— vierteljährlich

— halbjährlich

— jährlich

an den Darlehensgeber gezahlt.

Als Sicherheit wird dem Darlehensgeber übertragen: \_\_\_\_\_

Beide Parteien können von diesem Vertrag binnen einer Woche zurücktreten.

\_\_\_\_\_ (Datum, Unterschrift Darlehensgeber)

\_\_\_\_\_ (Datum, Unterschrift Darlehensnehmer)

### 3. Übersetzen Sie den Text

Die Bundesrepublik Deutschland ist eines der größten Industrieländer der Welt und steht an der 3. Stelle. Seit dem Ende des 2. Weltkriegs hat sich das Wirtschaftssystem des Landes zu einer sozialen marktwirtschaftlichen Ordnung mit globaler Steuerung des Wirtschaftsablaufs entwickelt. Das Wirtschaftssystem verbindet die Prinzipien des sozialen Fortschritts mit den freien Initiativen des Einzelnen. Der Wettbewerb ist die Voraussetzung des Funktionierens des Marktmechanismus. Keine Marktwirtschaft kann es ohne Konkurrenz geben. Das Streben nach Gewinn nennt man als Triebkraft des Marktes. Die Bereiche der bundesdeutschen Wirtschaft, die keine Gewinne erzielen können, waren nie ganz dem marktwirtschaftlichen System unterworfen. Das sind z. B., der Steinkohlenbergbau, Teile des Verkehrswesens, auch die Landwirtschaft.

Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Schiffbau, Maschinenbau, feinmechanische, chemische, elektrotechnische, Verbrauchsgüterindustrie, optische Industrie, Nahrungs- und Genussmittelindustrie sind die bedeutendsten Industriezweige der BRD.

Die Zahl der Betriebe in Deutschland beträgt etwa 52 000. Die meisten Betriebe (über die Hälfte) sind Kleinbetriebe. Sie haben weniger als 50 Beschäftigten, 43% der Betriebe werden als Mittelbetriebe bezeichnet, und etwa 5% der Betriebe sind Großbetriebe. Sie haben mehr als 1000 Beschäftigten. Trotz seiner Zahl spielen die Großunternehmen eine wichtige Rolle.

Die Bundesrepublik hat eine leistungsfähige Landwirtschaft. Brot- und Futtergetreide, Zuckerrüben, Kartoffeln, Gemüse, Obst, Wein sind die bedeutendsten Anbauprodukte. Es gibt auch Schweine- und Rindermästereien, Hühnerfarmen.

Die Fischerei und die Forstwirtschaft, die eine bedeutende Rolle in der Struktur der deutschen Wirtschaft spielen, sind auch sehr entwickelt.

Тема 5 Банковские инвестиции

1. Lesen Sie die neue Vokabel vor.

der Ausdruck, -drücke - выражение  
der Käufer - покупатель  
der Tausch - обмен  
der Verbraucher - потребитель  
die Beeinflussung, -en - влияние  
die Nachfrage - спрос  
die Planung, -en - планирование  
die Preisbildung, -en - ценообразование  
die Steuerung - регулирование, управление  
das Marktgeschehen - ситуация на рынке  
das Zusammentreffen - встреча  
eingreifen (griff ein, hat eingegriffen) in - вмешиваться в  
sich ergeben (ergab sich, hat sich ergeben) aus – получаться в итоге  
sinken (sank, ist gesunken) - снижать  
sich vollziehen (vollzog sich, hat sich vollzogen) - происходить  
beinhalten, -ete, beinhaltet - содержать  
erarbeiten, -ete, -et - разрабатывать  
erstellen, -te, -t - составлять  
richten, -ete, -et auf - направлять  
unternehmerisch - предприимчивый  
gezielt - намеренно  
latent - скрытый  
demnach - таким образом, следовательно  
der Absatz - сбыт, реализация

2. Definieren Sie! Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch!

Der Absatzmarkt, der Agrarmarkt, der Weltmarkt, der Kapitalmarkt, der Arbeitsmarkt

3. Ergänzen Sie! 1) Wessen? 2) Welcher? 3) Welche? 4) Worauf? 5) Was?

1) ... bedeutet das Wort „Markt“? 2) ... Wünsche und Bedürfnisse werden auf dem Käufermarkt erforscht? 3) ... Definition gibt es für „Marketing“? 4) ... richten die Unternehmen ihre Produkte aus? 5) Auf ... Grundlage können Absatzprognosen erstellt werden? 6) Für ... Zeiträume werden Absatzprognosen erstellt? 7) Von ... Einsicht geht das Marketing aus?

4. Übersetzen Sie den Text

Was bedeutet das Wort „Marketing“?

„Marketing“ kommt von dem englischen Wort „market“. Es bedeutet dasselbe wie „Markt“ im Deutschen und bezeichnet den Ort, wo die einen etwas verkaufen und die anderen kaufen, was verkauft wird.

Das international bekannte Wort Marketing“ kommt aus den USA und könnte im Deutschen mit „etwas auf den Markt bringen“ übersetzt werden. Marketing ist aber kein Ort, sondern ist eine Politik, genauer gesagt, alle unternehmerische Maßnahme zur Schaffung eines Marktes, das heißt zur Förderung des Absatzes für die Erzeugnisse eines Unternehmens. Demnach ist Marketing eine Konzeption der Unternehmensführung. Was den Begriff „Markt“ angeht, so bezeichnet er den ökonomischen Ort des Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage, wo sich Preisbildung und Tausch vollziehen.

Wie geschieht auf dem Markt die Preisbildung?

Ist die Nachfrage größer als das Angebot, steigen die Preise; ist das Angebot größer als die Nachfrage, sinken die Preise. Die Nachfrage und damit auch den Preis bestimmen also die Verbraucher. Marketing drückt eine entsprechende Reaktion der Unternehmen auf die Marktveränderungen aus.

Wie sieht das praktisch aus?

Die Unternehmen richten ihre Produkte auf die Bedürfnisse, die Wünsche und die Probleme der Kunden aus. Der Absatzmarkt hat also den Ausgangspunkt aller Planungen zu bilden.

Marketing ist Ausdruck der Einsicht, dass auf dem Käufermarkt die vorhandenen Kundenwünsche zu erforschen sind. Es beinhaltet auch das gezielte Eingreifen der Unternehmen in das Marktgeschehen, was auch die Beeinflussung und die Steuerung des Kundenverhaltens vorsieht.

Zu den Teilbereichen des Marketings gehören die Erforschung aktueller Bedürfnisse, aber auch die Erkundigung latenter Bedürfnisse und die Reaktion darauf.

Durch Marketing sind zunächst Informationen über die gegebenen sowie zu erwartenden Marktverhältnisse zu erarbeiten. Auf der Grundlage der erhaltenen Ergebnisse können Absatzprognosen für bestimmte Zeiträume erstellt werden. Aus diesen Prognosen ergeben sich strategische, taktische und operative Marketing.

5. Suchen Sie im Text die neue Vokabel und übersetzen Sie die Sätze.

Stellen Sie die Fragen zu den folgenden Antworten!

...? - „Marketing kommt von dem englischen Wort „markte“.

...? - „Markt“ bezeichnet den ökonomischen Ort des Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage.

...? - Marketing ist zur Förderung des Absatzes entstanden.

... ? - Die Unternehmen orientieren sich auf die Bedürfnisse, Wünsche und Probleme der Kunden.

... ? - Auf dem Käufermarkt müssen die vorhandenen Kundenwünsche erforscht werden.

... ? - Die Unternehmen greifen gezielt in das Marktgeschehen ein.

... ? - Die Unternehmen beeinflussen und steuern das Kundenverhalten.

... ? - Die Unternehmen erforschen und bearbeiten aktuelle und latente Bedürfnisse der Kunden.

... ? - Zuerst werden Informationen über die gegebenen und zu erwartenden Marktverhältnisse erarbeitet.

... ? - Die erhaltenen Ergebnisse ermöglichen Absatzprognosen für bestimmte Zeiträume.

6. Ergänzen Sie die folgenden Sätze!

„Marketing kommt von dem englischen Wort .... 2) Markt ist der ökonomische Ort des Zusammentreffens von ... und .... 3) Auf dem Markt vollziehen sich ... und .... 4) Die Unternehmen richten ihre Tätigkeit auf die ..., ... und ... der Kunden aus. 5) Marketing drückt eine entsprechende Reaktion der Unternehmen auf ... aus. 6) Auf dem Käufermarkt müssen die vorhandenen ... erforscht werden. 7) Marketing beinhaltet das gezielte Eingreifen der Unternehmen in .... 8) Marketing heißt die Erforschung aktueller und die Erkundigung latenter ....

Тема 6 Мировой денежный рынок

1. Übersetzen Sie den Text

### Bankenkonzurs und Systemrisiko

Banken haben eine wichtige gesamtwirtschaftliche Vermittlerrolle zwischen Geldnachfrage und -angebot der Haushalte. Die Zahlungsunfähigkeit einer großen Bank könnte, ohne besondere Vorkehrungen, je nach Einzugsgebiet der Bank eine regionale bis internationale Bank- und nachfolgende Wirtschaftskrise auslösen. Unweigerlich könnten andere Banken und Nichtbanken ebenfalls in den Konkurs gerissen werden. Weil eine potentielle Zahlungsunfähigkeit einer Bank eine Gefahr für die gesamte Wirtschaft darstellt (so genannte Systemrisiko), haben die Gesetzgeber hier besonderen Regelungsbedarf erkannt.

Vorschriften zur Mindestliquidität und Eigenmittelunterlegung

Durch Vorschriften zu Liquiditätshaltung und der Festlegung von Mindeststandards für die Eigenkapitalunterlegung von Kreditrisiken versucht der Gesetzgeber, für gesunde Bankbilanzen und ausreichende Liquidität zu sorgen. Durch hohe regulatorische Anforderungen soll die jederzeitige Zahlungsfähigkeit der Bank sichergestellt werden.

Bankengesetzgebung

Neben dem allgemeinen Wirtschafts- und Vertragsrecht sind in den nationalen Bankengesetzgebungen verschärfende Rahmenbedingungen für die Banken abgesteckt.

Bankkundengeheimnis und Auskunftspflicht

Durch das Bankkundengeheimnis wird die Privatsphäre von Kunden gegen Eingriffe durch Dritte geschützt. Es handelt sich um ein Berufsgeheimnis, das dem Bankangestellten verbietet weder positiv

noch negativ Auskunft zu geben. Es darf also weder bejaht noch verneint werden, ob eine Kundenbeziehung besteht oder je bestanden hat. Die Bank ist jedoch gegenüber Dritten auskunftspflichtig sofern diese schriftlich ermächtigt sind.

Geschäftsbanken

Zur Charakterisierung von Banken gibt es je nach Herkunftsland unterschiedliche rechtliche Definitionen. Eine Bank zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

Nimmt gewerbsmäßig Publikumseinlagen entgegen

Führt einen Bankbetrieb

Ist der bankengesetzlichen Aufsicht unterworfen

Ist keine Zentralbank oder Notenbank. D.h. druckt kein eigenes Notengeld

Aus betriebswirtschaftlicher Sicht ist es angesichts der unterschiedlichen nationalen Gesetzgebungen nicht so einfach, eine einheitliche Definition zu finden, was eine Bank ist. Eine Geschäftsbank, kurz Bank, ist, wer sich einem öffentlichen Publikum zur Abwicklung von Bankgeschäften anbietet.

Zentralbanken sind in dem Sinne keine Geschäftsbanken.

Eine Bank zeichnet sich demnach durch die Ausübung der folgenden Geschäfte aus:

Entgegennahme von Publikumsgeldern

Abwicklung eines großen Zahlungsverkehrsvolumens

Vergabe von Krediten an ein breites Publikum

Zusätzlich werden oft folgende Geschäfte abgewickelt, die für sich alleine genommen noch nicht zwingend eine Banktätigkeit begründen:

Wertschriftenhandel im Namen von Kunden

Vermögensberatung und -verwaltung

Bankgeschäfte

Nach der Art der Ertragsquellen können die Bankengeschäfte unterschieden werden nach

Zinsdifferenzgeschäft

Kommissionsgeschäft

Das Zinsdifferenzgeschäft wird auf der Passivseite durch Spar- und Anlagekonten und auf der Aktivseite der Bilanz durch die Kreditgeschäfte erzielt. Im Passivgeschäft erhält der Kunde einen Zins auf seinen Geldeinlagen, der tiefer ist als der Zins der die Bank bei Kreditaufnahme am Kapitalmarkt bezahlen müsste. Im Aktivgeschäft zahlt der Kunde einen Zins auf seiner Kreditschuld, die höher ist als der Zins der die Bank bei Kreditvergabe am Kapitalmarkt erhalten würde. Die Banken erhalten am Kapitalmarkt die besseren Zinskonditionen, weil sie die betragsmäßig höheren Geschäfte abschließen und weil sie ein sehr gute Bonität nachweisen können.

Eigenmittelunterlegung

Die Kreditvergabemöglichkeiten der Banken werden durch Vorschriften zu Eigenmittelunterlegung begrenzt. Jedem Kredit muss dabei ein bestimmter Anteil des Eigenkapitals unterlegt werden. Die Höhe des Eigenkapitals begrenzt dabei das maximale Kreditvolumen, das eine Bank ausleihen darf. Die geforderte Eigenmittelunterlegung ist mit einem Garanten für die Stabilität der einzelnen Bank und des ganzen Bankensystems. Bis vor kurzem mussten 8 % des Kreditvolumens mit Eigenmitteln unterlegt werden. Ein neues Regelwerk zur Eigenmittelunterlegung unter dem Titel Basel II soll dafür sorgen, dass Kredite je nach Risikoeinstufung diese acht Prozent mit 3/4 (bei niedrigem Risiko) bis zu 1,5 (bei hohem Risiko) multiplizieren können/müssen. Damit wird der Anreiz genommen, riskantere Kredite abzuschließen (da bei dieser eine höhere Verzinsung und somit mit dem gleichen Eigenkapital eine höhere Rendite erreicht werden konnte). Zudem werden nun auch operationelle Risiken berücksichtigt. Die nationale Umsetzung erfolgt durch die MaRisk (Mindestanforderungen an das Risikomanagement von Kreditinstituten) und die SolvV (Solvabilitätsverordnung).

2.Sagen Sie das Gegenteil.

Eine gesunde Wirtschaft. A)Die Preise steigen.

Die Preise sinken. B) Hohe Preise.

Niedrige Preise. C) Das Geld sparen.

Schwankende Preise. D) Etwas verkaufen.

Das Geld ausgeben. E) Es geht ihm wirtschaftlich schlecht.

Etwas kaufen. F) Eine kranke Wirtschaft.

Es geht ihm wirtschaftlich gut. G) Feste Preise.

3. Beantworten Sie folgende Fragen:

Welche Bedeutung haben der Groß- und der Einzelhandel für Erzeuger und Verbraucher?

Wie kann den Begriff „Volkswirtschaft“ definieren?

Welche drei Elemente sind für alle modernen Wirtschaftssysteme gemeinsam?

Was ist für das gesamte Marktwirtschaftssystem typisch?

Wodurch erfolgt sich die Lenkung des Marktwirtschaftsprozesses?

Was nennt man den Motor der Marktwirtschaft?

Was versteht man unter „dem Grundgesetz des Wettbewerbs“?

Welche Rolle spielt der Staat in der Entwicklung der Marktwirtschaft?

Welche Prinzipien liegen der sozialen Marktwirtschaft zugrunde?

In welchen Fall ist soziale Marktwirtschaft wirksam?

Womit bedrohen entstandene Monopole und Kartellen dem Markten?

Was war für den Wiederaufstieg der Bundesrepublik nach dem 2. Weltkrieg entscheidend?

Welche Wirtschaftszweige gehören im Deutschland zum Besitz der öffentlichen Hand?

Welche Gremien koordinieren die Wirtschafts- und Finanzpolitik der BRD?

Was umfaßt das Sozialsystem Deutschlands?

Welche Bereiche umfaßt moderne Marktforschung?

4. Finden Sie für die deutschen Wörter russische Äquivalente:

Gewinn	ограничение
Steuern	препятствовать
Eingriff	торговля
Vorgang	потребитель
Wirksam	влиять
Marktwirtschaft	прибыль
Wettbewerb	процесс
Beschränkung	эффективный, действенный
Verbraucher	вмешательство
Eintauschen	управлять
Handel	конкуренция
Unterbinden	рыночная экономика
Beeinflussen	обменивать

5. Übersetzen Sie folgende Wörter und Wörterverbindungen ins Deutsche:

частная собственность, растущие цены, производить, экономический процесс, безработица, препятствовать, распределение доходов, без вмешательства государства, нестабильность рынка, предприниматель, потребитель, товары и услуги, спрос и предложение, получать высокие прибыли, благосостояние всего народа, платить, движущая сила рыночной экономики, свободное ценообразование, конкуренция, обменивать, влиять на равновесие рыночных процессов, нежелательные последствия

6. Was versteht man unter folgenden Begriffen?

„Volkswirtschaft“;

„soziale Marktwirtschaft“;

„Wettbewerb“;

„Grundgesetz des Wettbewerbs“.

Begründen Sie Ihre Antwort.

### 2.2.3 Тесты по дисциплине

1. Подставьте правильный союз (weil, da, denn):

1.... er krank war, konnte er nicht kommen.

- a) weil b) da c) denn
2. Ich konnte nicht kommen,... ich krank war.  
a) denn b) weil c) da
3. Wir bleiben zu Hause,... heute ist es kalt.  
a) da b) denn c) weil
- 4.... das Wasser heute kalt ist, kann man jetzt leider nicht baden.  
a) denn b) weil c) da

2. Выберите перевод, который вы считаете правильным:

1. Wenn ich dich anrufe, bist du nie zu Hause.

- a) Когда я тебе звоню, тебя никогда не бывает дома.  
b) Если я тебе звоню, тебя нет дома.  
c) С тех пор, как я тебе звоню, тебя никогда нет дома.

2. Du bleibst zu Hause, bis der Regen aufhört.

- a) Ты останешься дома, если дождь прекратится.  
b) Ты останешься дома до тех пор, пока не прекратится дождь.  
c) Ты останешься дома, когда прекратится дождь.

3. Was machst du, bevor du einen Aufsatz schreibst?

- a) Что ты делаешь, прежде чем написать сочинение?  
b) Что ты делаешь, пока пишешь сочинение?  
c) Что ты делаешь, когда пишешь сочинение?

4. Nachdem wir die Fragen zum Text beantwortet haben, erzählten wir den Text nach.

- a) Когда мы ответили на вопросы к тексту, мы пересказали текст.  
b) Прежде чем мы ответили на вопросы к тексту, мы пересказали текст.  
c) После того как мы ответили на вопросы к тексту, мы пересказали текст.

5. Mein Freund hat sich sehr verändert, seitdem ich ihn das letzte Mal gesehen habe.

- a) Мой друг очень изменился, пока я его видел последний раз.  
b) Мой друг очень изменился, с тех пор, как я видел его последний раз.  
c) Мой друг очень изменился, когда я видел его последний раз.

6. Sobald meine Schwester deine Bitte erfüllt hat, rufe ich dich an.

- a) Как только моя сестра выполнит твою просьбу, я позвоню тебе.  
b) Когда моя сестра выполнит твою просьбу, я позвоню тебе.  
c) После того, как моя сестра выполнит твою просьбу, я позвоню тебе.

7. Als ich dieses Buch las, weinte ich.

- a) Если я читала эту книгу, я плакала.  
b) Пока я читала эту книгу, я плакала.  
c) Когда я читала эту книгу, я плакала.

8. Während du das Zimmer aufräumst, wasche ich das Geschirr ab.

- a) В то время, как ты будешь убирать в комнате, я помою посуду.  
b) После того как ты уберешь в комнате, я помою посуду.  
c) Когда ты уберешь в комнате, я помою посуду.

9. Solange wir sie kennen, arbeitet sie als Kindergärtnerin.

- a) Насколько мы знаем, она работает воспитателем в детском саду.  
b) С тех пор, как мы ее знаем, она работает воспитателем в детском саду.  
c) После того, как мы ее узнали, она работает воспитателем в детском саду.

10. Was fragen euch die Eltern, wenn ihr aus der Schule nach Hause kommt?

- a) О чем спросили вас родители, когда вы вернулись из школы?  
b) О чем спрашивают вас родители, когда вы возвращаетесь из школы?  
c) Что спрашивают родители после вашего возвращения домой?

3. Вставьте подходящий по смыслу союз:

1... ich heute nach Hause ging, traf ich meinen Freund.

- a) als b) wenn c) sobald

2. Ich treffe meinen Freund immer, ... ich nach Hause gehe.

- a) bevor b) als c) wenn  
3.... ich in den Ferien zu meinen Eltern fuhr, blieb er in Moskau.  
a) während b) bis c) wenn  
4.... ich krank war, konnte ich den Unterricht nicht besuchen.  
a) ehe b) nachdem c) solange  
5.... er die Zeitung gelesen hat, schreibt er einen Brief.  
a) als b) nachdem c) bevor  
6... die Konkurrenz nicht zunahm, waren die Preise nicht gefallen.  
a) als b) bevor c) während  
7.Was machst du, ... du dem Lehrer den Hausaufsatz abgibst?  
a) ehe b) nachdem c) solange  
8.Betrat die Lehrerin das Klassenzimmer, ... es gelautet hatte?  
a) wenn b) nachdem c) bis  
9.Wir sind gewöhnlich-müde,... der Unterricht zu Ende ist.  
a) wenn b) seitdem c) sobald  
10.Die Schüler standen auf,... die Lehrerin das Klassenzimmer betreten hatte.  
a) nachdem b) wenn c) solange  
11... er sich von mir verabschiedete, schüttelte er mir die Hand.  
a) wenn b) als c) seitdem  
12.... ihre Kusine in Kiew lebt, sehen sie sich sehr selten,  
a) seitdem b) wenn c) während  
13.Wir sitzen zu Hause, ... der Regen aufhört.  
a) als b) wenn c) bis  
14.Die Passagiere schauten aus dem Fenster, ... der Zug abfuhr.  
a) seitdem b) als c) während  
15... der Junge mir mein Buch nicht zurückgegeben hat, gebe ich ihm keine Bücher mehr.  
a)während b) sobald c) seitdem

#### 4. Quiz über Österreich

1.Welche Nationalflagge hat Österreich?

- weiß – rot – weiß
- rot – weiß – rot
- weiß – rot – schwarz
- schwarz – rot – golden

2.Welche österreichische Bundesländer gibt es nicht?

- Steiermark
- Alemannien
- Burgenland
- Niederösterreich
- Tyrolia
- Salzburg
- Wien
- Saarland

3.An welches Land grenzt Österreich nicht?

- Slowenien
- Italien
- die Schweiz
- Liechtenstein
- Andorra
- Ungarn
- die Slowakei

4.Österreich gehört der/ dem ... an.

- 
- NATO  
EU  
RGW
5. Welche Staatsform hat Österreich?  
Parlamentarische Bundesrepublik  
Kapitalistische Bundesrepublik  
Präsidentische Bundesrepublik  
Bundesrepublik
6. Wieviele Bundesländer hat Österreich?  
7  
6  
9  
10  
8
7. Wie heißt der größte Berg Österreichs?  
Großglockner  
Öztaler Alpen  
Hoher Dachstein  
Großvenediger  
Hermannskogel
8. Welcher dieser Komponisten ist NICHT in Österreich geboren?  
Mozart  
Beethoven  
Schubert  
Vivaldi  
Bruckner
9. Was ist auf dem Staatswappen Österreichs dargestellt?  
der Adler  
der Bär  
der Tiger  
der Hase
10. Österreich hat 9 Bundesländer.  
Richtig  
Falsch
1. Die Hauptstadt von Österreich ist Salzburg .  
Richtig  
Falsch
12. Das Nachbarland ist England.  
Richtig  
Falsch
13. Die Hauptstadt von Salzburg ist Innsbruck .  
Richtig  
Falsch
14. Die Hauptstadt von der Steiermark ist Graz.  
Wahr  
Falsch
15. Niederösterreich ist die Hauptstadt von Tirol .  
Richtig  
Falsch
16. Oberösterreich ist ein Bundesland.  
Richtig  
Falsch



17. Deutschlandsberg ist die größte Stadt in Österreich.

Richtig

Falsch

18. Österreich ist das größte Land in Europa.

Richtig

Falsch

19. Der größte See ist die Donau.

Richtig

Falsch

5. Wählen Sie die richtige Variante.

1. Gib doch zu, dass

a) du hast gelogen.

b) gelogen hast du.

c) du gelogen hast.

2. Verspich mir, dass

a) vorsichtig fährst du.

b) du vorsichtig fährst.

c) du fährst vorsichtig.

3. Ich versichere dir, dass

a) ich dir alles gesagt habe.

b) ich habe dir alles gesagt.

c) dir habe ich alles gesagt.

4. Aus den informierten Kreisen war zu hören, dass

a) die Gipfelkonferenz war verschoben.

b) verschoben war die Gipfelkonferenz.

c) die Gipfelkonferenz verschoben war.

5. Es lässt sich nicht bestreiten, dass

a) er hat den Terrorakt verübt.

b) er den Terrorakt verübt hat.

c) den Terrorakt hat er verübt.

6. Er teilte mit, dass

a) er nächste Woche verreisen wird.

b) er wird nächste Woche verreisen.

c) nächste Woche wird er verreisen.

7. Er befürchtet, dass

a) er wird entlassen.

b) entlassen wird er.

c) er entlassen wird.

8. Wir verlassen uns darauf, dass

a) Sie die Waren rechtzeitig liefern.

b) die Waren liefern Sie rechtzeitig.

c) Sie liefern die Waren rechtzeitig.

9. Es freut uns, dass

a) Sie verstehen unsere Lage.

b) unsere Lage verstehen Sie.

c) Sie unsere Lage verstehen.

10. Ich erinnere mich daran, dass

a) wir einen Termin ausgemacht hatten.

b) wir hatten einen Termin ausgemacht.

c) einen neuen Termin hatten wir ausgemacht.

6. Wählen Sie die richtige Variante

1. Heute ist es noch ... als vor 2 Tagen.

- a) warm
- b) wärmsten
- c) wärmer
- d) am wärmsten
- e) wärmere

2. Dieses Gebäude... vor einigen Monaten gebaut.

- a) warst
- b) wird
- c) wurden
- d) wurde
- e) war

3. Sie hat... mein Heft, noch deine Zeitschrift gebracht.

- a) noch
- b) sowohl
- c) weder
- d) nicht nur
- e) entweder

4.... ich jetzt Ferien habe, fahre ich ans Meer.

- a) weil
- b) da
- c) dass
- d) ob
- e) deswegen

5... ist er gefahren?

- a) woran
- b) wovon
- c) worauf
- d) wobei
- e) womit

6. Haben Sie... alle Fragen des Lehrers geantwortet?

- a) an
- b) zu
- c) auf
- d) -
- e) für

7. Wer sorgt... ihre Kinder?

- a) für
- b) von
- c) auf
- d) bis
- e) ohne

8. Haben die Aufnahmeprüfungen schon... ?

- a) beginnen
- b) begann
- c) beginnt
- d) beginnst
- e) begonnen

9. Wo... man hier rauchen?

- a) kann
- b) darf
- c) dürft
- d) könnt

e) gedurft

10... wem wird dieser Satz übersetzt werden?

a) mit

b) durch

c) von

d) bei

e) wegen

11.Sie ist nicht nur im Iran, ... auch in der Schweiz gewesen.

a) dann

b) deshalb

c) sondern

d) und

e) ob

12.Das ist der Freund meiner... Freundin.

a) bester

b) besten

c) beste

d) bestem

e) bestes

13.Es... heute den ganzen Morgen.

a) schneite

b) geschneit

c) schneien

d) schneie

e) schneitet

14.Du bist in der Prüfung durchgefallen, weil du dich... schlecht vorbereitet hast.

a) damit

b) darauf

c) worauf

d) womit

e) wozu

15.Der Baum... von uns gepflanzt.

a) wurde

b) wurden

c) waren

d) warst

e) werden

16.Nachdem ich ihr alles erzählt hatte, ... ich in die Universität.

a) gehe

b) gegangen

c) ging

d) gehen

e) gingen

17.Ich... dir viele Briefe schreiben.

a) wollen

b) werden

c) können

d) gedurft

e) werde

18Ich schicke ihm einen Luftpostbrief, ... er ihn schneller bekommt.

a) dass

b) um...zu

- c) damit
- d) weil
- e) da

19. Diese Zeitschrift wird von uns gekauft... .

- a) werden
- b) worden
- c) geworden
- d) wird
- e) werde

20.... wurde ihm schnell geantwortet.

- a) er
- b) sie
- c) es
- d) wir
- e) uns

21. Da kommt der Professor, ... Vorlesungen recht interessant sind.

- a) dessen
- b) deren
- c) dem
- d) denen
- e) den

22. Wann... das Neujahrfest gefeiert?

- a) werden
- b) wird
- c) geworden
- d) worden
- e) wirst

23. Das Dorf, in... er geboren wurde, befindet sich nicht weit von Wolgograd.

- a) der
- b) das
- c) dem
- d) den
- e) die

24.... ist deine Schwester unzufrieden?

- a) woran
- b) womit
- c) damit
- d) darüber
- e) daran

25... du ihn morgen vom Flughafen abholen?

- a) könnt
- b) konnte
- c) kannst
- d) gekonnt
- e) könnte

26. Er geht zu seinem Freund, weil er... zum Geburtstag gratulieren will.

- a) ihm
- b) ihn
- c) ihr
- d) es
- e) uns

27. Der Kuchen wurde von mir... .

- a) essen
- b) gegessen
- c) ass
- d) iss
- e) esse

28. Die Aufgabe war schwer und ich musste zu meinem Freund gehen, ... er mir hilft.

- a) dass
- b) darum
- c) da
- d) damit
- e) um

29. ... der Sommer kam, fuhren sie ans Meer.

- a) wann
- b) wo
- c) als
- d) damit
- e) deswegen

30. ... Sie fit bleiben wollen, treiben Sie Sport.

- a) wann
- b) als
- c) wenn
- d) wozu
- e) deswegen

7. Wählen Sie die richtige Variante

1. Ich gebe dir dieses Buch zurück, nachdem ich es gelesen... .

- a) sein
- b) habe
- c) hatte
- d) gehabt
- e) gewesen

2. ... ich auf die Post kam, standen dort viele Menschen an den Schaltern.

- a) wenn
- b) als
- c) wann
- d) nachdem
- e) seitdem

3. Vom wem... dieser Brief gesandt?

- a) war
- b) wirst
- c) wurde
- d) worden
- e) werden

4. Nachdem er aus Deutschland gekommen... , erzählte er uns viel Interessantes über das Studium im Ausland.

- a) hat
- b) warst
- c) habt
- d) wart
- e) war
- f) ist

5. ... interessiert sich dein Bruder?

- a) wozu

- b) womit
- c) wofür
- d) dafür
- e) damit

6. Dieses Thema soll wiederholt... .

- a) worden
- b) werden
- c) geworden
- d) -
- e) wurde

7. Er stand und bewunderte... das Meer.

- a) über
- b) mit
- c) -
- d) von
- e) unter

8. Ich habe ihnen ... alles gedankt.

- a) zu
- b) mit
- c) für
- d) von
- e) während

9. In... Minuten sind wir schon an Ort und Stelle.

- a) einige
- b) einigen
- c) einig
- d) einiger
- e) einiges

10.. wen wartest du hier?

- a) an
- b) für
- c) vor
- d) auf
- e) nach

11. Ich möchte einen... Rock kaufen.

- a) lang
- b) lange
- c) langes
- d) längere
- e) langen

12.... ich 2 Monate im Erholungsheim verbracht habe, fühle ich mich viel besser.

- a) seit
- b) nach
- c) nachdem
- d) trotz
- e) diesseits

13.... ich Freizeit habe, höre ich Musik gern.

- a) als
- b) damit
- c) darum
- d) wenn
- e) wann

14. Ich habe dir diesen Artikel gebracht, ... du einen interessanten Vortrag machst.

- a) dass
- b) damit
- c) um zu
- d) weil
- e) sondern

15.... sind Sie nicht einverstanden?

- a) wozu
- b) wobei
- c) damit
- d) womit
- e) dagegen

16. Die Zeit... wie im Fluge.

- a) vergehen
- b) vergangen
- c) vergehe
- d) verging
- e) vergingen

17. Ich habe einen Bärenhunger, ... nehme ich sowohl den ersten, als auch den zweiten Gang.

- a) dass
- b) deswegen
- c) trotzdem
- d) trotz
- e) denn

18. Was machst du... 7. März?

- a) im
- b) am
- c) um
- d) vom
- e) beim

19. Anstatt den Eltern... helfen, geht er spazieren.

- a) um
- b) am
- c) –
- d) aus
- e) zu

20. Rufen Sie... am Abend, am Morgen ist er nicht zu Hause.

- a) er
- b) sie
- c) ihm
- d) ihn
- e) sein

21. In der Nacht ist es... als am Tage.

- a) kalt
- b) kalter
- c) kälter
- d) kältesten
- e) kältere

22. An unserer Universität... mehrere Sprachen studiert.

- a) wird
- b) wurde
- c) war

d) werden

e) worden

23. Ist es möglich, die Fremdsprache selbstständig... erlernen?

a) –

b) zu

c) an

d) dabei

e) in

24. Sie... diese Regel noch schlecht.

a) wissen

b) wussten

c) kennen

d) können

e) kann

25. Ich habe beschlossen, ins Erholungsheim, in... sich mein Bruder erholt, zu fahren.

a) das

b) dem

c) der

d) die

e) den

26. Nach dem Essen zeigte uns Herr Müller... Bauernhof mit allen Einrichtungen.

a) sein

b) seine

c) seines

d) seiner

e) seinen

27.. es regnete, spielten wir Schach.

a) wenn

b) warum

c) ob

d) während

e) darum

28. Da kommen zwei Professoren, ... Aspiranten an unserer Fakultät unterrichten.

a) dessen

b) des

c) der

d) den

e) deren

29. Das Haus wurde ... den Krieg zerstört.

a) mit

b) von

c) vor

d) durch

e) aus

30. Ich will, ... du uns jetzt hilfst.

a) damit

b) dass

c) um zu

d) weil

e) da



## 2.2.4 Типовые задания

1. Вставьте пропущенное слово:

Herzlich willkommen bei wer-kennt-wen.de. Bei wer-kennt-wen.de findest Du Deine Freunde, Familie, Bekannte, Vereinskameraden, ehemalige und aktuelle Klassenkameraden und Leute, die Du aus 1 verloren hast! Sag anderen, was Du gerade machst!

2 Deine schönsten Schnapshots oder Urlaubsfotos. Mit Leuten aus Deinem Ort oder Deiner Schule kannst Du Nachrichten schreiben, chatten und gemeinsame Gruppen gründen. Lerne auch neue Leute 3

die Deine Interessen teilen! In zahlreichen Gruppen und Vereinen tauschen 4 Interessierte zu ihren Lieblingsthemen aus. Du interessierst Dich leidenschaftlich für Kunst und Kultur und bist Anhänger oder sogar aktives Mitglied eines kulturellen Vereins, Fördervereins oder einer Gemeinde?

Du suchst 5 einem Ort, an dem Du jederzeit mit Gleichgesinnten in Kontakt stehen kannst? Unser Portal wer-kennt-wen.de bildet mit dem neuen Vereinsheim einen zentralen 6 für solche Leute. Hier kannst Du ganz einfach mit anderen Vereinsmitgliedern in Kontakt treten. Hier kannst Du Deinen Verein mit einer Gruppe verbinden. So können unter anderem zukünftige Aktivitäten geplant und diverse Themen gemeinsam diskutiert werden. Unser virtuelles Vereinsheim gibt jedem die 7 sich für seinen Verein zu engagieren.

- 1) Gedächtnis 2) Geschichte 3) Kopf 4) Augen
- 1) Teile 2) Zeige 3) Mache 4) Gebe
- 1) können 2) kennen 3) wissen 4) erfahren
- 1) mich 2) dich 3) uns 4) sich
- 1) vor 2) nach 3) auf 4) um
- 1) Aussehen 2) Blick 3) Gestalt 4) Gesicht
- 1) Hand 2) Plan 3) Mut 4) Möglichkeit

2. Lesen und übersetzen Sie den Text

### Internet in unserem Leben

Das moderne Leben ist ohne Personalcomputer und Internet überhaupt unvorstellbar. Unter Internet versteht man das globale Netz, welches alle lokale und globale Nutzer in ein einheitliches System vereinigt.

Internet ist für die Menschheit eine endlose Quelle von diversen Informationen, Unterhaltungsmöglichkeiten und Kommunikationsmöglichkeiten. Über Internet kann man alles bestellen, reservieren, kaufen und verkaufen. Dies betrifft Reisen, Tickets, Restaurants, Waren, Lebensmittel, Geschenke etc. Über Internet kann man alte und neue Freunde finden, Kontakte aufbauen und pflegen, Briefe und Bilder austauschen.

Aber Internet übt nicht nur einen positiven Einfluss auf unser Leben aus. Er hat auch negative Auswirkungen auf das Leben der modernen Generation. Internet beschränkt im gewissen Maße den Lebensraum mancher jungen Leute. Im Internet gibt es auch einige Sachen, die den Menschen viel Geld, Zeit und Gesundheit entnehmen können. Dazu gehören beispielsweise Kasino, minderwertige Videofilme und Schund, etc.

Moderne Telefongeräte ermöglichen einen einwandfreien Anschluss ans Internet praktisch in jedem Ort. Die Anschlusskosten sind auch völlig akzeptabel geworden. Internet ist praktisch für alle sehr attraktiv, weil dort jeder für sich etwas Interessantes bzw. Nützliches finden kann.

Es gibt Menschen, die Informationen brauchen und danach suchen. Es gibt Menschen, die diese Informationen produzieren. Solche Informationen können nützlich, unnützlich oder sogar schädlich sein. Im Internet kämpft man um jeden Nutzer. Es ist für uns wichtig, wenn wir im Internet sind, alles unter Kontrolle zu halten. Insbesondere wichtig ist es für die meisten jungen Leute, die Zeit zu kontrollieren, die sie dem Internet widmen. Das Leben im Internet ist teilweise illusorisch und unecht, aus diesem Grund wird es das menschliche Leben nie ersetzen können.

3. Übersetzen Sie das Gespräch

- ... Guten Morgen, Herr Schmidt! Wir machen gerade eine Statistik für eine Zeitung und wollen wissen, was man in Deutschland zum Frühstück isst.

- Ja, also, ich frühstücke zu Hause. Meine Frau macht das Frühstück und um 7 Uhr sitzen wir am Tisch.
- Und was essen Sie nun zum Frühstück?
- Normalerweise esse ich kalt: ein Brötchen mit Käse oder ein Brot mit Schinken oder Wurst. Morgens esse ich auch gern ein Ei. Aber meistens trinke ich zuerst einen Salat.
- Trinken Sie Tee oder Kaffee?
- Kaffee trinke ich lieber am Nachmittag und morgens trinke ich eine Tasse Tee mit Zitrone oder mit Honig.
- Und was isst Ihre Frau?
- Sie isst oft nur einen Joghurt und trinkt eine Tasse Kaffee. Aber am Samstag isst sie gern Müsli oder Obstsalat.
- Sie frühstücken also typisch deutsch?
- Na, was heisst "typisch deutsch"? Müsli ist zum Beispiel schweizerisch Mittagessen wir gern italienisch und abends gehen wir oft zum Griechen.
- -Das ist richtig. Viele essen ja heute international. Na,dann... Vielen Dank für die Informationen.

1. Wie frühstücken Herr Schmidt und seine Frau.

2. Was passiert beim Frühstück?

4. Bilden Sie sinnvolle Sätze in der dritten Person Singular.

Salz auf das Ei streuen, eine Scheibe Käse auf das Brötchen legen, Krümel auf den Boden fallen lassen, Tee trinken, das Brötchen aufschneiden, die Blumenwase umwerfen, eine Scheibe Brot nehmen, Petra ein Brötchen geben, Kaffee in die Tasse gießen, das Ei aufmachen, den Tee mit dem Löffel umrühren, ein Brot schmieren, in das Brötchen beißen.

5. Lesen Sie und übersetzen Sie den Dialog.

1. Какие блюда Вы смогли бы заказать в ресторане Берлина?

2. Выпишите названия всех блюд.

#### Das Bestellen von Getränken und Essen im Restaurant

Gast 1: Guten Tag!

Kellner: Ja, einen Moment. Was darf Ihnen bringen?

Gast 1: Wir hätten zuerst einmal gern die Speisekarte.

Kellner: Gut, einen Moment. Hier ist Speisekarte.

Gast 1: Ja, dann könnten Sie auch schon gleich die Getränke aufnehmen.

Kellner: Gut.

Gast 1: Also, ich bekomme ein großes Bier ...

Kellner: Ein großes Bier ... ja.

Gast 2: Ich hätte gern ein Viertel Weißwein, trocken, bitte.

Gast 3: Und ich hätte gern einen Apfelsaft.

Kellner: Einen Apfelsaft...und für Sie?

Gast 4: Für mich ein Mineralwasser, bitte.

Kellner: Haben Sie schon gewählt?

Gast 1: Ja, ich bekomme ein Pfeffersteak mit Pommes frites.

Gast 2: Und ich glaube, ich nehme den Sauerbraten, aber bitte ohne Klöße, dafür mit Kroketten.

Gast 3: Ich hätte gern eine Gemüsesuppe und ein Zigeunerschnitzel.

Kellner: Gemüsesuppe und ein Zigeunerschnitzel. Und für Sie?

Gast 4: Für mich bitte das Rahmgeschnetzelte mit Spätzlen.

Kellner: Oh, das tut mir leid, aber das ist gerade ausgegangen.

Gast 4: Ach! Dann nehme ich auch ein Pfeffersteak, bitte.

Kellner: Ist gut. Dann also zwei Pfeffersteak. Danke schon.

1. Lesen und übersetzen Sie den Text

#### Berlin

Berlin ist eine sehr alte Stadt. Es ist im 13. Jahrhundert am Spreeufer gegründet. Berlin gehört zu den schönsten Großstädten der Welt. Ein besonderes Gepräge verleihen ihm alte und neue Wahrzeichen:

das Branderburger Tor, die Neue Wache, die Urania-Weltzeituhr, Fernsehturm u.s.w. Breite Straßen und große Plätze schmücken die Stadt. Eine der schönsten Straßen Berlins heißt Unter den Linden. Sie ist 60 m breit und 1,39 km lang. Seit über 300 Jahre ist Unter den Linden die beliebteste Promenade für Berliner und Gäste. In dieser Straße liegen die weltberühmten Bauwerke, wie z.B. die Humboldt-Universität, die Staatsbibliothek, die Staatsoper, das Museum für Deutsche Geschichte. Am Anfang der «Linden» steht das Branderburger Tor, eines der ältesten Wahrzeichen Berlins. Es wurde Ende des 18. Jahrhunderts vom Berliner Architekten C.G. Langhans und dem Bildhauer L.G. Schadow geschaffen. Im zweiten Weltkrieg zerstörten die anglo-amerikanischen Bomben das Branderburger Tor. Seit 1958 stehteserneuertaufdemaltenPlatz.

2. Прочитайте следующие предложения; перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Durch seine Bauwerke ist Berlin weltbekannt.
2. Das Brandenburger Tor steht am Alexanderplatz.

3. Lesen und übersetzen Sie den Text

#### Weimar

Die 1000-jährige Stadt Weimar liegt im Süden der BRD. Die «Stadt im Grünen» ist von schönen Wäldern umgeben, entlang des kleinen Flusses Ilm zieht sich durch die Stadt ein Gürtel von Parkanlagen. Diese schöne Stadt mit ihren fast 65000 Einwohnern empfängt alljährlich rund eine Million Besucher aus allen Teilen der Welt. Weimar nennt man die Wiege des klassischen deutschen Humanismus. Hier lebten und wirkten die größten Söhne des deutschen Volkes: Goethe, Schiller, Herder, Wieland, Bach und andere. Schon im 18. Jahrhundert wurde Weimar zum Zentrum des Geisteslebens und zum Symbol des Humanismus und menschlicher Größe. In der Mitte der Stadt erhebt sich das Goethe-Schiller-Denkmal. Während des zweiten Weltkrieges war Weimar stark zerstört. Unersetzliche Kulturstädte und historische Baudenkmäler waren schwer beschädigt oder sogar vernichtet. Der Wiederaufbau begann sofort nach dem Kriegsende. Die Stadt entstand aus Ruinen in alter Schönheit. Weimar ist auch als eine Stätte der Bildung und Forschung weit in der Welt bekannt. Hier gibt es Hochschule für Architektur und Bauwesen, Hochschule für Musik, das große Lehrerbildungsinstitut, mehrere Fachschulen.

4. Прочитайте следующие предложения, перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Weimar kann man als eine Touristenstadt nennen.
2. Im Park an der Ilm liegt das Goethe-Haus.

5. Lesen und übersetzen Sie den Text

#### Bonn

Von der Spree geht's zum Rhein, nach Bonn. Die Stadt liegt im Bundesland Nordrhein-Westfalen. In Bonn leben rund 300000 Einwohner. Die Stadt hat eine lange Geschichte. Sie wurde als römische Festung gegründet und ist 2000 Jahre

Bonn ist eine Universitätsstadt und somit ein bedeutendstes Wissenschaftszentrum. Die Bonner Universität ist eine der ältesten in Deutschland. In der Stadt gibt es auch eine Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie. Bonn ist ein Musikzentrum. Hier, in der ausgezeichneten Hofkapelle, spielte der junge Beethoven. Bonn kann jetzt mit gutem Grund ein Museumszentrum genannt werden. Vor kurzem wurden hier eine geräumige moderne Kunsthalle und ein schönes Kunstmuseum eröffnet. In Bonn sind viele alte Bauten geblieben. Aber die Beethoven-Stadt verändert sich zugleich und sieht jung aus. Das Grüne macht diese Stadt sympatisch. Bonn ist eine sehr grüne Stadt mit gepflegten Parks und anderen herrlichen Erholungsstätten. Bonn lebt ein heiteres frohes Leben. Man langweilt sich hier nicht, in Bonn werden Karnevale und Volksfeste gern gefeiert.

6. Прочитайте следующие предложения, перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Die Bundesrepublik hat eine hohe Lebenserwartung.
2. Die Stadt hat eine lange Geschichte.

## 7. Lesen und übersetzen Sie den Text

### München

München liegt in Süddeutschland, in Bayern, und das Bundesland Bayern spielt eine besondere Rolle für Deutschland. Das ist eines der ältesten deutschen Länder und ist offiziell ein Freistaat, das heißt ein selbständiges Bundesland. Bayern ist ein viel besuchtes Reiseland, und München – seine Hauptstadt. München ist eine Weltstadt und hat eine vielfältige Geschichte. Nach dem zweiten Weltkrieg bezeichnete sich München oft als inoffizielle Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland. München ist eine Großstadt, und hier haben sich viele Industriezweige entwickelt. (Auto- und Flugzeugbau, Elektro- und Elektronikindustrie, Versicherungswesen u.s.w.) Unter den verschiedenen Erzeugnissen werden Porzellanwaren und Spielzeuge hergestellt. Es werden täglich Tausende von Büchern herausgegeben, denn in der Stadt gibt es große Verlage. In München werden auch Filme produziert. Die Stadt ist ein bedeutendes Zentrum von Wissenschaft und Forschung. Hier gibt es zwei Universitäten und andere Hochschulen. In der Nähe von München befindet sich ein Kernforschungs-Reaktor

8. Прочитайте следующие предложения, перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. München ist eine Weltstadt und hat eine vielfältige Geschichte.
2. In der Nazizeit spielte die Stadt eine reaktionäre Rolle.

## 9. Lesen und übersetzen Sie den Text

### Dresden

Dresden ist eine der schönsten Städte Europas. Tausende von Touristen besuchen diese schöne Barockstadt. Sie ist über 750 Jahre alt. Drei Komponenten verleihen Dresden nationale und internationale Bedeutung. Das sind Industrie, Kunst und Wissenschaft. Dresden ist heute ein bedeutendes Industriezentrum. Hier sind Elektrotechnik, Maschinenbau, Gerätebau, grafische Industrie und Möbelindustrie entwickelt. In den letzten Jahren entstanden in der Stadt neue Betriebe. Sie exportieren ihre Erzeugnisse in viele Länder der Welt. Diese alte Stadt nennt man oft eine Stadt der Wissenschaft. Sie ist heute ein Zentrum für die Atomforschung in der BRD. In Dresden gibt es Hochschulen und mehrere Ingenieur- und Fachschulen. Weltbekannt ist aber Dresden durch seine Gemäldegalerie, die Staatskapelle, den Mozartchor. Die Stadt ist ein großes Kulturzentrum. Sie besitzt die kostbaren und weltberühmten Kunstsammlungen. Die staatliche Gemäldegalerie schuf Dresden den Ruf einer schönen Kunststadt. Hier befindet sich weltberühmte Kunstwerke von Tizian, Rubens, van Dyck, Rembrandt, darunter die «Sixtinische Madonna» von Rafael. Das Gemälde gehört zu den schönsten Werken der Menschheit.

10. Прочитайте следующие предложения, перепишите и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.

1. Dresden erfreut sich in der Welt des Ruhms einer Kunststadt.
2. Der führende Industriezweig ist die Möbelindustrie.
3. Dresden ist eine Stadt der Wissenschaft und Studenten.
4. Bei Dresden arbeitet der Kernforschungsreaktor, der mit Hilfe unseres Landes gebaut worden ist.

## 1. Lesen und übersetzen Sie den Text

### Unsere Heimat

In diesem Aufsatz möchte ich über die Sehenswürdigkeiten von der Russische Föderation erzählen. Russland ist das größte Land in der Welt und natürlich gibt es hier viel zu entdecken. Besonders wird es sehr spannend für die Leute, die sich für die russische Geschichte interessieren, weil man in unserem Staat viele verschiedene Museen, Gemäldegalerien, historische und bedeutende Orte besuchen kann. Aber die Natur ist hier ebenfalls sehr schön und verschiedenartig. Die können wir auch zu unseren Sehenswürdigkeiten zählen.

Ich möchte mit unserer Hauptstadt anfangen. In Moskau gibt es viele mannigfaltige Monumenten und historische Gebäude und es ist für mich unmöglich, diese alle im Aufsatz zu beschreiben. Aber die wichtigsten Sehenswürdigkeiten sind Der Rote Platz und Der Moskauer Kreml, die sich

nebeneinander im Zentrum der Stadt befinden. Die wurden im XV Jahrhundert gebaut. Die bekannteste russische Gemäldegalerie ist Die Staatliche Tretjakow-Galerie, die im Jahre 1874 von Tretjakow-Brüder gegründet war. Das Bolschoi-Theater befindet sich ebenfalls in Moskau. Das gilt als das wichtigste Schauspielhaus für Oper und Ballett in Russland.

Die zweite Hauptstadt von der Russische Föderation ist Sankt Petersburg. Viele Leute aus verschiedenen Länder reisen nach Russland, um genau diese Stadt zu besichtigen. Unbedingt besuchen Touristen Die Eremitage, die ein von den meistbesuchten Museen der Welt ist. Es gibt fast 3 Millionen Ausstellungsstücke in diesem Kunstmuseum. Die Isaaskathedrale ist die größte Kirche in Sankt Petersburg. Mehr als 10 Tausend Menschen sind in der Lage, in dieser Kirche Platz zu finden. Die Kasaner Kathedrale ist eine wunderschöne russisch-orthodoxe Kirche, die sich direkt am Newski-Prospekt befindet. Die Auferstehungskirche bleibt im Gedächtnis wegen des bunten Mosaiks darauf. Wenn man in Sankt Petersburg ist, dann muss man unbedingt Schloss Peterhof und den Großen Katharinenpalast besuchen und genießen.

In Regionen gibt es auch viele interessante Sehenswürdigkeiten. Der größte Berg der Europa (5.642 Metern) befindet sich in Kaukasus. Elbrus ist ein beliebtes Reiseziel für russische Leute, weil sie dort Skilaufen können. Der Baikalsee, der sich in Sibirien befindet, ist der tiefste See der Welt. In Veliky Novgorod kann man den ältesten Kreml von der Russische Föderation besuchen. Es gibt noch einen sehenswerten Kreml in Kasan. Man ist voll begeistert von der Ansicht von der majestätischen Brücke in Vladivostok. In Volgograd ist Die Mutter-Heimat-Statue ziemlich überraschend. Die Statue erinnert uns an den Großen Vaterländischen Krieg. Die Höhe ist etwa 85 Meter.

Karelien ist eine Region in Russland, die bekannt für die unglaubliche Natur und interessante Sehenswürdigkeiten ist. Hier kann man eine Kreuzfahrt mit dem Schiff machen, um den Ladoga-See, die Walaam-Insel und die Kishi-Inseln zu sehen.

Zusammenfassend möchte ich sagen, dass die Russische Föderation ein sehr interessanter Staat ist. Hier kann man verschiedenartige Sehenswürdigkeiten finden, weil die Kultur und Geschichte sehr reich sind. Aber Russland entwickelt sich noch, deswegen kann man auch die gegenwärtigen Sehenswürdigkeiten hier besichtigen. Jedes Jahr gibt es mehr und mehr Touristen aus der ganzen Welt, die unsere Kultur kennenlernen wollen. Und wir müssen stolz darauf sein, dass wir hier leben und unsere Sehenswürdigkeiten genießen können.

2. Finden Sie Äquivalenten im Text.

1. Самая известная русская картинная галерея — это Третьяковская галерея, которую в 1874 году основали братья Третьяковы.

2. Эльбрус — популярная цель путешествий для российских туристов, так как они здесь могут покататься на лыжах.

3. Туристы обязательно идут в Эрмитаж, который является одним из самых посещаемых музеев в мире.

4. Ее высота примерно 85 метров.

5. Храм Спаса-на-Крови запомнится благодаря цветной мозаике.

6. Множество людей из разных стран приезжают в Россию, чтобы посмотреть именно этот город.

7. Родина-мать в Волгограде действительно удивительна.

8. Озеро Байкал, которое находится в Сибири, является самым глубоким озером в мире.

9. Карелия — это регион России, который известен своей невероятной природой и интересными достопримечательностями.

10. В Великом Новгороде можно посетить самый древний Кремль Российской Федерации.

11. Здесь можно совершить круиз на корабле, чтобы увидеть Ладожское озеро, остров Валаам и Кижские шхеры.

3. Bilden Sie ein Gespräch.

Sagen Sie: Der Botanische Garten, ist der weit von hier? —

Скажите: Ботанический сад — этот тот, который находится подальше отсюда?

Ich möchte mir gern die Stadt ansehen. — Я бы с большим удовольствием посмотрел(а) город.

Was sind die wichtigsten Sehenswürdigkeiten? — Какие есть самые важные достопримечательности?

Was gibt es hier zu sehen? — Что здесь есть посмотреть?

Kennen Sie sich hier aus? Ich suche das Theater / den Park / das Schloss / das Stadtzentrum / den Dom / ... — Вы хорошо здесь ориентируетесь? Я ищу театр / парк / замок / центр города / собор /

Ich würde gern eine Stadtrundfahrt machen. — Я хотел(а) бы совершить экскурсию по городу.

Wo fahren die Busse ab? — Откуда отправляются автобусы?

Wohin muss ich da gehen? — Куда мне нужно пойти?

Können Sie mir ein gutes Hotel / Restaurant empfehlen? — Вы можете посоветовать мне хороший отель / ресторан?

Können Sie mir einen Tipp geben, wo man hier gut essen kann? — Вы можете дать мне совет, где можно хорошо поесть?

Können Sie mir einen Tipp geben, was man sich hier unbedingt ansehen sollte? — Вы можете дать мне совет, что нужно здесь несомненно посмотреть?

Придаточные предложения цели (Finalsätze)

1. Переведите предложения на русский язык:

1. Irma braucht das Wörterbuch, damit sie den Text übersetzen kann.

2. Er beeilt sich, damit wir um 14 Uhr abfahren können.

3. Der Wecker weckt mich am Morgen, damit ich mich zur Arbeit nicht verspäte.

4. Ich begann mit meiner Arbeit früh, damit die anderen mich nicht stören.

5. Die Ärztin verschreibt dem Kranken diese Arznei, damit er schneller gesund wird.

6. Ich arbeite im Lesesaal jeden Tag, damit ich die Prüfungen gut ablegen kann.

2. Составьте их двух простых предложений одно сложно подчиненное. Используйте правильный порядок слов в придаточном предложении:

Beispiel: Viele Arbeitsvorgänge müssen vorher festgelegt werden. Die Produktion läuft störungsfrei ab. - Viele Arbeitsvorgänge müssen vorher festgelegt werden, damit die Produktion störungsfrei abläuft.

1. Sprich deutlicher! Ich verstehe dich nicht gut.

2. Wiederholt täglich! Ihr dürft nichts vergessen.

3. Der technische Produktionsvorgang muss rationell geplant werden. Das günstige Verhältnis von Aufwand und Ertrag kann erreicht werden.

4. Die Betriebsmittel müssen koordiniert eingesetzt werden. Die Endprodukte werden mit dem geringsten Aufwand hergestellt.

5. Die Planung ist notwendig. Aufwand und Ertrag stehen im günstigsten Verhältnis zueinander.

6. Die Organisation regelt den Aufgabenablauf. Der Zeitplan kann auf diese Weise eingehalten werden.

7. Man vergleicht die Soll- und Ist-Werte. Man kann daraus für die weitere Produktion Korrekturen ableiten.

3. Соедините предложения, образуя из каждого второго инфинитивный оборот um ... zu. Предложения переведите.

1. Die Menschen reisen viel. Die Menschen lernen neue Städte kennen.

2) Die Delegation der Schriftsteller kam in Gorki an. Die Delegation nahm an der Konferenz teil.

3) Die Schüler drängen sich an den Ladentisch heran. Die Schüler betrachten neue Reiseführer.

4) Paul geht ins Warenhaus. Paul kauft sich einen Anorak.

5) Die Verkäuferin fragt die Studentinnen nach ihren Wünschen. Die Verkäuferin zeigt ihnen die gewünschten Blusen.

6) Der Zuschneider kam zu mir. Der Zuschneider nahm Mass.

7) Erika wählt ein schönes Bild. Erika schenkt es ihrem Bruder.

8) Erwin gibt das Telegramm auf. Erwin gratuliert seinem Freund zum Geburtstag.

9) Die Mutter kam in die Schuhmacherei. Die Mutter liess die Schuhe reparieren.

4. Образуйте предложения, используя инфинитивный оборот «um...zu» или придаточные цели с союзом «damit».

1. Ich schreibe an meinen Vater. Ich will ihn nach der Adresse eines Freundes fragen.

2. Ich schreibe an meinen Vater. Er soll mich nächste Woche besuchen.
  3. Ich stelle Sie morgen Ihren neuen Kollegen vor. Sie sollen Sie einmal kennen lernen.
  4. Klaus ruft seinen Bruder an. Er soll für ihn ein Zimmer in München besorgen.
  5. Der Student geht zum Einwohnermeldeamt. Er will sich dort anmelden.
  6. Wir machen nächste Woche eine Einweihungsparty. Alle sollen unsere neue Wohnung sehen.
  7. Zieh deinen Mantel an! Du sollst dich nicht erkälten!
  8. Die Studenten beeilen sich. Sie wollen den Zug auf keinen Fall verpassen.
  9. Unser Nachbar arbeitet Tag und Nacht. Seine Familie soll genug zum Essen haben.
  10. Ich trage das Geld in die Bank. Es soll Zinsen bringen.
5. Дополните предложения, образуя из каждого второго или инфинитивный оборот um ... zu или придаточное предложение цели с союзом damit.
- 1) Ich gehe in die Bibliothek. Die Bibliothekarin gibt mir Zeitungen und Zeitschriften.
  - 2) Die Kinder fahren in den Wald. Sie sammeln Beeren.
  - 3) Das Mädchen pflanzt die Blumen. Die Stadt wird schöner.
  - 4) Er kauft Schlittschuh. Er läuft Schlittschuh auf der Eisbahn.
  - 5) Die Tochter kaufte Blumen. Sie schenkt sie ihrer Mutter.
  - 6) Der Lehrer erklärte die Regeln noch einmal. Die Schüler schreiben die Kontrollarbeit gut.
  - 7) Kolja kaufte die Arznei. Katja wird gesund.
  - 8) Die Kinder gehen zum Fluss. Sie baden im Fluss.
  - 9) Der Freund holte Mischa ab. Sie gehen heute ins Theater.
  - 10) Angela fährt nach Minsk. Sie besucht ihre Grosseltern.
6. Переведите предложения на немецкий язык, используя инфинитивный оборот um ... zu.
- 1) Мы изучаем иностранные языки, чтобы читать научную и художественную литературу в оригинале.
  - 2) Надо много тренироваться, чтобы хорошо кататься на коньках.
  - 3) Я хочу купить несколько журналов, чтобы почитать в дороге.
  - 4) Девочки покупают ракетки, чтобы играть в теннис.
  - 5) Алеша пойдет сегодня за лыжами, чтобы завтра покататься на лыжах.
  - 6) Тебе нужен этот номер телефона, чтобы позвонить в ателье.
  - 7) Я надеваю брюки и куртку, чтобы поехать за город.
  - 8) Я пришел в ателье, чтобы заказать новый костюм.
  - 9) Художник должен знать жизнь, чтобы создать хорошее произведение искусства.
  - 10) Студенты тренируются, чтобы принять участие в соревнованиях.
1. Выполните упражнение согласно образцу, используя форму страдательного залога:  
Man schreibt den Brief. – Der Brief wird geschrieben.
1. Man macht die Aufgabe.
  2. Man baut hier das Haus.
  3. Man verkauft dort Apfelsinen.
  4. Man schreibt Briefe mit Kugelschreibern.
  5. Im Lesesaal liest man Bücher.
  6. Im Kaufhaus verkauft man verschiedene Sachen.
  7. Man spricht in diesem Haus nur Ukrainisch.
  8. Man erzieht kleine Kinder im Kindergarten.
  9. Seine Romanekritisiert man oft.
2. Замените в данных предложениях Perfekt и Plusquamperfekt Aktiv на Perfekt и Plusquamperfekt Passiv согласно образцу:  
Dieses Haus hat mein Vater gebaut. - Dieses Haus ist von mein Vater gebaut worden.  
Dieses Haus hatte mein Vater gebaut. - Dieses Haus war von meinem Vater gebaut worden.
1. Den Brief hatte meine Großmutter geschrieben.
  2. Den Satz hat man mit dem Bleistift geschrieben.
  3. Dieses schöne Bild hatte unser Nachbar gemalt.

4. Seine laute Stimme hat die Kinder geweckt.
5. Diese alte Vase hatte noch unser Großvater gekauft.
6. Der Vater hat den Fernseher ausgeschaltet.
7. Diese Frage hatte eine Studentin gestellt.

3. Sagen Sie die Sätze in Passiv.

1. Mein Vater macht Gymnastik jeden Morgen.
2. Mein Freund holt seine jüngere Schwester ab.
3. Die Tante sucht das Buch.
4. Monika führt unsere Gäste durch den Garten.
5. Die Großmutter pflanzt die Blumen.
6. Unsere Großeltern besuchen uns heute.
7. Ich wische die Tafel ab.
8. Die Mutter wäscht mein Hemd.
9. Wir legen die Prüfung in Mathematik ab.
10. Er begrüßt seinen Lehrer.

4. Sagen Sie die Sätze im Passiv

Man sucht -Es wird gesucht.

Man kauft.

Man liest.

Man schreibt.

Man parkt.

Man liebt.

Man zählt.

Man tanzt

5. Formen Sie die Passivsätze in Aktivsätze.

1. Der Artikel wird vom Journalist geschrieben.
2. Der Schüler wird von dem Lehrer gelobt.
3. Der Schauspieler wird von den Zuschauern begrüßt.
4. Der Aufsatz wird von den Studenten geschrieben.
5. Saft wird von dem Kind getrunken.
6. Bestimmen Sie die Zeitform des Passivs.

Das Gebäude wird gebaut(Präsens).

1. Das Gebäude wurde gebaut(...).
2. Das Gebäude ist gebaut worden(...).
3. Das Gebäude war gebaut worden(...).
4. Das Gebäude wird gebaut werden(...).

7. Beantworten Sie die Fragen im Passiv.

Was wird am 8. März gefeiert? - Der Frauentag wird am 8. März gefeiert.

1. Welche Sendung wird heute am Abend gelaufen?
2. Von wem werden die Schüler abgefragt?
3. Wann wird Weihnachten in Deutschland gefeiert?
4. Welches Theaterstück wird im Theater gespielt?
5. Welche Zeitung wird von den Frauen gelesen?

8. Bilden Sie Passivsätze nach dem Muster.

Was hergestellt man in Deutschland? - In Deutschland werden Autos hergestellt.

1. Was hergestellt man in Holland?(Käse)
2. Was trinkt man in Amerika?(Coca-Cola)
3. Was trinkt man im Oktoberfest?(Bier)
4. Was tanzt man in der Ukraine?(Hopak)

9. Bestimmen Sie die Zeitform.

Präsens Präteritum Perfekt Plusquamperfekt Futurum

1. Das Buch wurde gelesen(...).



2. Die grammatischen Regeln sind wiederholt worden(...).

3. Der Satz wird übersetzt werden(...).

4. Die Kontrollarbeit war geschrieben worden(...).

5. Das Gebäude wird restauriert werden.

10. Wählen Sie die richtige Variante.

A Präsens Passiv

1. Der Text ... vom Lehrer ...

a) wird ... gelesen

b) wurde ... gelesen

c) werde ... gelesen

2. Dieses Häuser ... jetzt ...

a) wurden ... gebaut.

b) werden ... gebaut.

c) wird ... gebaut.

3. Du ... vom Lehrer ...

a) wirst ... gelobt.

b) wird ... gelobt.

c) wurdest ... gelobt.

B Präteritum Passiv

1. Dieses Werk ... von Goethe ...

a) wird geschrieben.

b) wurde geschrieben.

c) wurden geschrieben.

2. Die Arbeit ...

wurde ... gemacht.

wurdest ... gemacht.

wird ... gemacht.

3. Die Fenster ...

a) wurden ... gewaschen.

b) werden ... gewaschen.

c) wurde ... gewaschen.

9. Übersetzen Sie ins Deutsche. Gebrauchen Sie Zustandspassiv oder Vorgangspassiv.

1. В нашем колледже часто организуются интересные вечера. (Präsens Vorgangspassiv)

2. Наше путешествие закончено. (Präsens Zustandspassiv)

3. Московский университет был основан в 1755 году М. Ломоносовым. (Präteritum Vorgangspassiv)

4. На улице Горького открыто новое кафе. (Präsens Zustandspassiv)

5. В киоске продаются газеты и журналы. (Präsens Vorgangspassiv)

6. Сад разбит вокруг нашего дома. (Präsens Zustandspassiv)

7. Все довольны экскурсией, так как она была хорошо организована. (Präteritum Vorgangspassiv)

8. Я хотел бы знать, будет ли эта книга переводиться на немецкий язык. (Futurum I Vorgangspassiv)

9. В этом театре ставятся превосходные пьесы. (Präsens Vorgangspassiv)

10. Наша машина отремонтирована? (Präsens Zustandspassiv)

1. Analysieren Sie nach dem Muster, aus welchen Komponenten die folgenden Zusammensetzungen bestehen.

Muster: das Bundesland (der Bund — федерация, союз; -es — соединительный элемент; das Land — земля) — федеральная земля.

Die Bundesbehörde, der Bundesbürger, der Bundeskanzler, das Bundesorgan, der Bundespräsident, der Bundesrat, die Bundesrepublik, die

Bundesregierung, der Bundesstaat, der Bundestag, die Bundesverfassung,

das Bundesgesetzblatt, die Bundesgesetzgebung, die Bundesverwaltung, der

Bundesrichter.

2. Bilden Sie von den folgenden Verben die Substantive mit dem Suffix

-ung und übersetzen Sie sie:

Muster: bestimmen (назначать, определять) — die Bestimmung (назначение, определение)

Abstimmen, ändern, ausfertigen, beschließen, bestehen, erarbeiten, einbringen, einführen, enthalten, festlegen, gegenzeichnen, gelten, lesen, mitwirken, verkünden, veröffentlichen, vertreten.

3. Übersetzen Sie die folgenden Wendungen ins Russische:

An Aufträge und Weisungen nicht gebunden sein, nur ihrem Gewissen verantwortlich sein, nach einem genau festgelegten Ablauf, in den Kompetenzbereich des Bundes fallen, Gesetzentwürfe in den Bundestag einbringen, die meisten Entwürfe, den Gesetzentwurf zunächst dem Bundesrat zuleiten, mit der Stellungnahme, die Detailarbeit findet in den ständigen Ausschüssen

4. Füllen Sie die Lücken aus. Schreiben Sie die Artikelziffer dahinter.

Ziehen Sie das Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland zu Rate.

Bundestag, Bundesrat, Bundesregierung, Bundesgesetze

1. Der Bundes\_\_\_\_\_ besteht aus Mitgliedern der Regierungen der Länder, die sie bestellen oder abberufen. (Artikel \_\_\_\_\_ )

2. Der Bundes\_\_\_\_\_ ist das einzige Verfassungsorgan, das direkt vom Volk gewählt wird. (Artikel \_\_\_\_\_ )

3. Der Bundes\_\_\_\_\_ beschließt die Bundes\_\_\_\_\_. Bei einer Reihe von Gesetzen muss der Bundes\_\_\_\_\_ zustimmen. (Artikel \_\_\_\_\_ )

4. Gesetzesinitiativen können von der Bundes\_\_\_\_\_, vom Bundes\_\_\_\_\_ und aus der Mitte des Bundes\_\_\_\_\_ in den Bundes\_\_\_\_\_ eingebracht werden. (Artikel \_\_\_\_\_ )

5. Stimmt der Bundes\_\_\_\_\_ einem vom Bundes\_\_\_\_\_ beschlossenen Gesetz nicht zu, wird der Vermittlungsausschuss angerufen. (Artikel \_\_\_\_\_ )

## **2.3 Типовые контрольные задания, используемые для промежуточной аттестации по дисциплине**

### **2.3.1 Примерный перечень вопросов к зачету по дисциплине**

1. Сложноподчинённое предложение. Порядок слов
2. Придаточные дополнительные предложения.
3. Придаточные предложения причины
4. Местоимённые наречия
5. Парные союзы
6. Степени сравнения имён прилагательных и наречий
7. Безличные глаголы
- 8 Претерит слабых и сильных глаголов
9. Придаточные предложения условия
10. Инфинитив с zu и без zu
11. Придаточные предложения цели
12. Инфинитивные обороты
13. Придаточные предложения времени
14. Пассив глаголов
15. Придаточные предложения определительные
16. Придаточные предложения уступительные
17. Придаточные предложения образа действия

19. Konjunktiv II. Образование и употребление

20. Кондиционалис I. Образование и употребление

### 2.2.2 Примерное задание на зачет по дисциплине

1. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол haben выражает долженствование.

1. Unsere Firma hat Ihr Schreiben vom 13. September mit Dank erhalten.

2. Wir haben heute viele Fragen zu lösen.

3. Der Reporter hat einen Artikel über unser Studium zu schreiben.

4. Zu diesem Problem habe ich nichts zu sagen.

5. Wir haben Bedarf an Ihren Waren. 6) 6. Das Werk hat eine neue Ausrüstung gekauft.

2. Из данных предложений выпишите и переведите те, в которых глагол sein выражает долженствование или возможность. 1) Wir sind mit den bestellten Waren zufrieden. 2) Er ist nicht zu überreden. 3) Der Termin für die Verhandlungen ist von Herrn Reiner vorgeschlagen worden. 4) Das Angebot ist in dreifacher Ausfertigung zu senden. 5) Die Delegation ist 5 Tage in der Republik Belarus gewesen. 6) Der Artikel ist in der Zeitung zu veröffentlichen.

3. Замените в следующих предложениях модальные глаголы на конструкции haben, sein + zu + Infinitiv.

1) Wir müssen alle Fragen bis heute vereinbaren.

2) Der Student soll die Prüfung bis Ende Juni ablegen.

3) Die Verhandlungen mit der Firma müssen heute durchgeführt werden.

4) Können diese Waren bis Ende des Jahres bestellt werden?

5) Das Ankunftsdatum muß man noch präzisieren.

4. Превратите предложения с действительным залогом в предложения со страдательным залогом.

1) Man stellt dieses Modell in unserem Werk her. (Präsens).

2) Allein im vorigen Jahr verkaufte man viele Erzeugnisse ins Ausland. (Imperfekt).

3) Der Fernstudent hat eine Kontrollarbeit geschrieben. (Perfekt).

4) Man soll diesen Apparat reparieren. (Infinitiv Passiv).

5) Unser Werk wird neue Geräte produzieren. (Futurum Passiv).

6) Ich muß den Fehler korrigieren. (Infinitiv Passiv).

5. Из двух простых предложений образуйте сложноподчинённое, используя подходящие союзы.

1) 45 Minuten waren vergangen. Er kehrte zurück.

2) Ich esse weniger Butter. Ich fühle mich besser.

3) Die deutsche Sprache ist schwierig. Das Lernen macht doch viel Freude.

4) Wir besuchen heute den Betrieb. Der Name des Betriebes ist in der Republik bekannt.

5) Man berichtete mir. Er war vor zwei Monaten in Deutschland.

6) Ich ging heute morgen aus dem Haus. Es regnete stark.

6. Прочтите текст и переведите письменно.

#### 50 MILLIARDEN FÜR KONSUMGÜTER

1. Junge Leute unserer Tage können zufrieden sein: die Wirtschaft richtet sich sehr stark nach ihren Konsumwünschen, denn sie weiß, daß die Jugend in zunehmendem Maße über freies Geld für den Luxuskonsum verfügt und daß ihr das Geld recht locker in der Tasche sitzt. 2. Die Marktforscher schätzen, daß die Teens und Twens in der Bundesrepublik über rund 50 Milliarden DM pro Jahr für ihren persönlichen Konsum verfügen. Bei Schallplatten und Kosmetika halten die Teens und Twens

den Käuferrekord, bei Schuhen und Oberbekleidung sind sie drauf und dran, die Spitze zu erobern. Die Modeindustrie hat längst auf diesen jugendlichen Käuferansturm geschaltet; die Mode wird ganz bewußt auf die jungen Jahrgänge ausgerichtet. 3. Wie sich die Ausgaben im einzelnen verteilen, läßt sich natürlich genau feststellen. Hier ist man auf Schätzungen angewiesen, für die die großen Werbeagenturen wohl die genauesten Unterlagen besitzen. So wird geschätzt, daß die Jugend pro Nase und Jahr rund 3000 DM für ihre ganz speziellen Konsumwünsche auszugeben in der Lage ist, 40 Prozent werden für modische Kleidung, rund zehn Prozent für Kosmetika, aber nur acht Prozent für die Aussteuer ausgegeben. Sehr viel geben die Teenager auch für Lokalbesuche aus, die eine Art Statussymbol darstellen. In der Industrie ist man der Ansicht, daß der Markt noch lange nicht ausgeschöpft ist. Eine große Werbeagentur schätzt, daß bis zum Jahr 1990 rund 50% aller Anschaffungen von den Altersgruppen bis 30 getätigt werden.

